



Husqvarna®

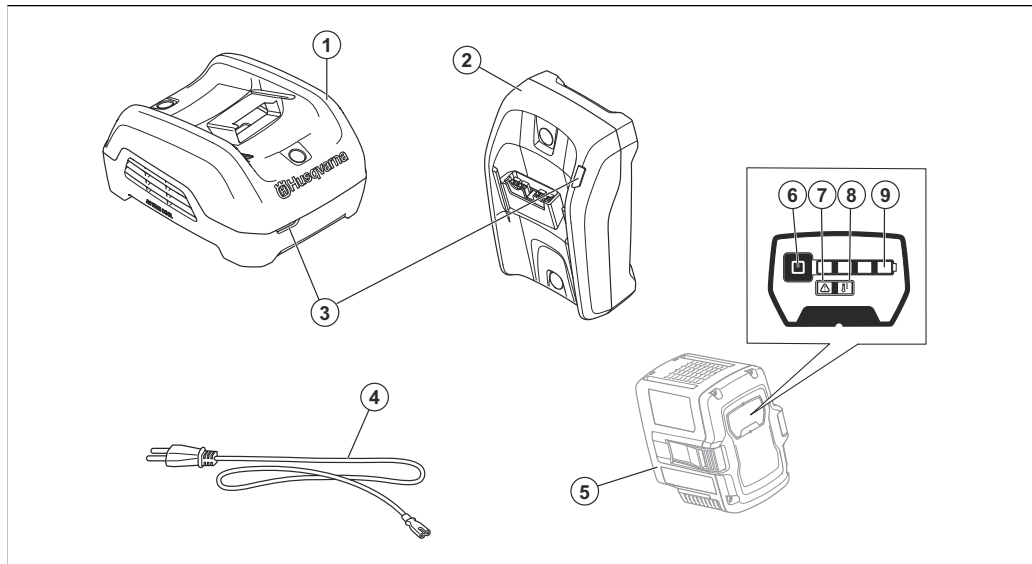


40-C80, 40-C250

EN	Operator's manual	2-14	LV	Lietošanas pamācība	239-252
AR	دليل المشغل	15-26	MS	Panduan Pengguna	253-266
BG	Ръководство за експлоатация	27-42	NL	Gebruiksaanwijzing	267-280
CS	Návod k použití	43-56	NO	Bruksanvisning	281-293
DA	Brugsanvisning	57-70	PL	Instrukcja obsługi	294-307
DE	Bedienungsanweisung	71-86	PT	Manual do utilizador	308-321
EL	Οδηγίες χρήσης	87-101	RO	Instrucțiuni de utilizare	322-335
ES	Manual de usuario	102-115	UK	Посібник користувача	336-350
ET	Kasutusjuhend	116-128	RU	Руководство по эксплуатации	351-365
FI	Käyttöohje	129-141	SK	Návod na obsluhu	366-379
FR	Manuel d'utilisation	142-156	SL	Navodila za uporabo	380-393
HR	Priručnik za korištenje	157-169	SR	Priručnik za rukovaoca	394-407
HU	Használati utasítás	170-183	SV	Bruksanvisning	408-420
IT	Manuale dell'operatore	184-197	TR	Kullanım kılavuzu	421-434
JA	取扱説明書	198-211	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	435-447
KO	사용자 설명서	212-224	ZH	操作手册	448-459
LT	Operatoriaus vadovas	225-238			



ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



1. Зарядно устройство за акумулаторни батерии 40-C250
2. Зарядно устройство за акумулаторни батерии 40-C80
3. Индикатор за зареждане и грешка
4. Захранващ шнур
5. Акумулаторна батерия (принадлежност)
6. Бутон за състоянието на зареждане
7. Индикатор за грешка
8. Индикатор за температурата на акумулаторната батерия
9. Индикатор за състояние на зареждане

СИМВОЛИ ВЪРХУ ПРОДУКТА



Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.



Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.



Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в подходящ пункт за изхвърляне за електрическо и електронно оборудване.



Дръжте устройството далеч от вода и дъжд.



Използвайте и дръжте зарядното устройство на акумулаторни батерии само на закрито.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за някои търговски площи.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Поддръжка

За поддръжка на продукта отидете в раздела за поддръжка в , за да получите достъп до инструкции, ръководства за търсене и отстраняване на неизправности или да използвате функцията за самообслужване на Husqvarna и помощника за продукти (ако се предлагат на Вашия пазар). За допълнителна поддръжка за продукта се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

ДЕФИНИЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се

използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други

материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете внимателно

всички предупреждения за безопасността и инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Използвайте само зарядното устройство за акумулаторни батерии 40-C80, 40-C250 за зареждане на оригинални акумулаторни батерии Husqvarna, направете справка

с *DATOS TÉCNICOS* на страница 42 за конкретни акумулаторни батерии. Акумулаторните батерии са шифровани софтуерно.

- Не използвайте непрезареждаеми акумулаторни батерии.
- Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате зарядното устройство за батерии.
- Не свързвайте клемите на зарядното устройство за акумулаторни батерии към метални предмети.

- Използвайте одобрен заземен стенов контакт, който не е повреден.
- Проверявайте редовно дали хранящият кабел не е повреден. Незабавно разкачете зарядното устройство за батерии, ако хранящият кабел е повреден.
- Ако хранящият кабел е повреден, подменете го.
- Не повдигайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, като го държите за хранящия кабел. За да разкачите

зарядното устройство за акумулаторни батерии от хранващ контакт, издърпайте хранващия щепсел. Не дърпайте хранващия шнур.

- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло и остри ръбове. Уверете се, че хранващият шнур не се е захванал между врати, огради или подобни.
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода.

- Дръжте зарядното устройство за акумулаторни батерии далеч от деца.
- Не използвайте повредено зарядно устройство за акумулаторни батерии или повредена акумулаторна батерия.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии в среди, където има риск от светкавица.
- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само на закрито в среда с добър

въздушен поток и правилната температура.

- Съхранявайте зарядното устройство за акумулаторни батерии далеч от слънчева светлина. Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии на открито или при влажни условия.
- Не работете със зарядното устройство за акумулаторни батерии с мокри ръце.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими материали или материали,

които могат да причинят корозия. Ако има дим или огън, извадете хранящия щепсел на зарядното устройство за акумулаторни батерии.

- Не поставяйте капак върху зарядното устройство за акумулаторни батерии по време на работа.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на знания и опит, ако са под надзор или са

получили инструкции относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

Въведение

Има различни процедури за монтаж на зарядното устройство за акумулаторни батерии на повърхност:

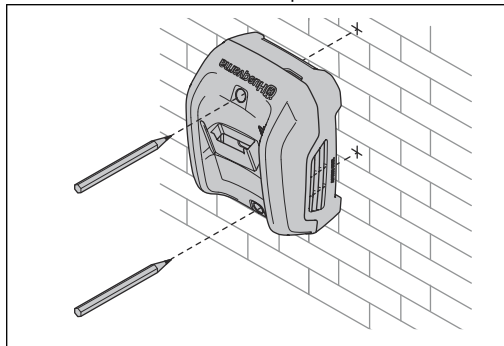
- Използвайте специалните отвори за винтове (40-C80, 40-C250).
- Използвайте специалните отвори за окачване, които се намират от задната страна на зарядното устройство за акумулаторни батерии (40-C250).

За да използвате отворите за винтове за монтаж на повърхност (40-C80, 40-C250)

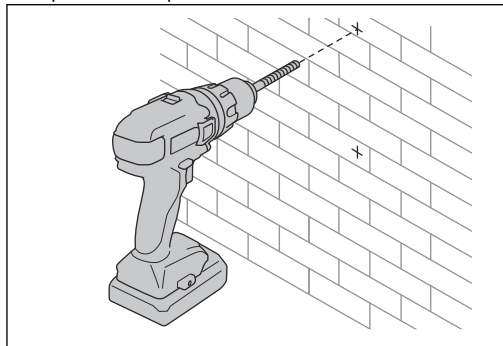


ВНИМАНИЕ: Не използвайте електрическа отвертка, за да монтирате зарядното устройство за акумулаторни батерии към стената. Електрическа отвертка може да причини повреда на зарядното устройство за акумулаторни батерии.

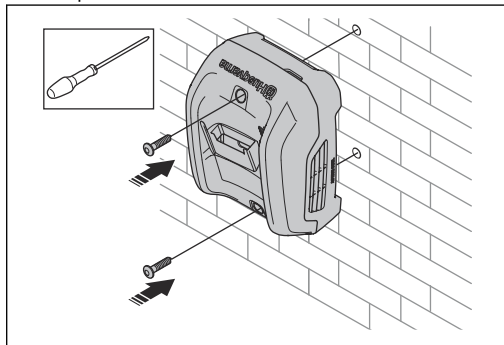
1. Отбележете местата на отворите.



2. Пробийте отворите.

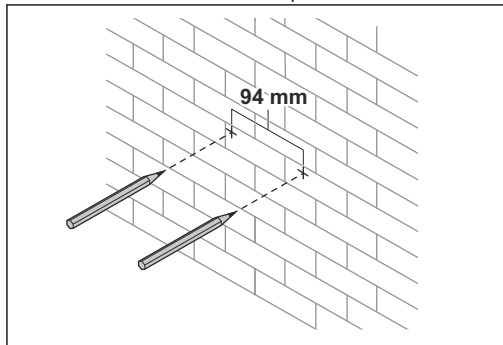


3. Монтирайте зарядното устройство за акумулаторни батерии с винтове.

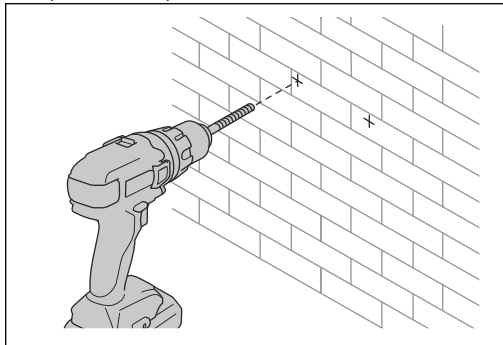


За да използвате отворите за окачване за монтаж на повърхност (40-C250)

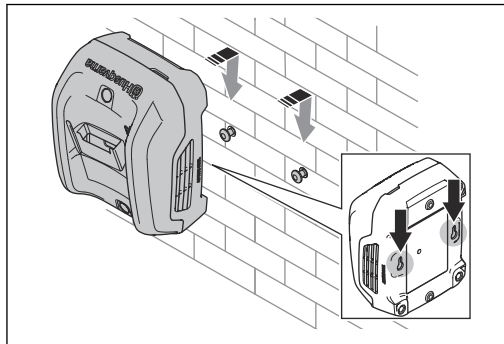
1. Отбележете местата на отворите.



2. Пробийте отворите.



3. Монтирайте винтовете и монтирайте зарядното устройство за акумулаторни батерии върху винтовете.



РАБОТА

- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само когато околната температура е между 5°C (41°F) и 40°C (104°F).
- Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-висока от 50°C (122°F).

- Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-ниска от 0°C (32°F).

За зареждане на акумулаторната батерия



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че акумулаторната батерия, зарядното устройство за акумулаторни батерии и клемите на акумулаторната батерия са чисти и сухи. Не поставяйте акумулаторната батерия в зарядното устройство за акумулаторни батерии, ако е мръсно или мокро.

1. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт. Зарядното устройство стартира автоматичен функционален тест. Индикаторът за зареждане мига в зелено 1 път, в жълто 1 път, в червено 1 път и вентилаторът работи за кратко.



ВНИМАНИЕ: Свързвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само към захранващ контакт с

напрежението и честотата, указани на табелката с данни.

2. Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство. Когато индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в зелено, акумулаторната батерия е свързана правилно към зарядното устройство за акумулаторни батерии.
3. Акумулаторната батерия е напълно заредена, когато всички индикатори за състоянието на заряд на акумулаторната батерия светят. Натиснете бутона за индикатора на акумулаторната батерия, за да се покаже състоянието на заряд на акумулаторната батерия.

Забележка: Индикаторът за заряд върху зарядното устройство свети в зелено по време на целия процес на зареждане.

4. Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство. Издърпайте захранващия щепсел, за да разкачите зарядното устройство от захранващия контакт. Не дърпайте захранващия шнур.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect

осигурява разширени функции за Вашия продукт на Husqvarna.

- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервизното обслужване.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.

2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.
3. Следвайте стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да свържете и регистрирате продукта.

Забележка: Приложението Husqvarna Connect не е налично за изтегляне на всички пазари. Говорете с Вашия сервизен дилър за повече информация.

ТЪРСЕНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптоми	Възможни неизправности	Възможна процедура
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в жълто. Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия или индикаторът за температура на акумулаторната батерия свети.	Температурно отклонение, акумулаторната батерия е твърде студена или твърде гореща за използване или зареждане.	Ако акумулаторната батерия е прекалено гореща, я дръжте свързана към зарядното устройство. Вграденият вентилатор на зарядното устройство намалява температурата на акумулаторната батерия. Когато акумулаторната батерия е с препоръчителната температура, зареждането започва автоматично. Ако акумулаторната батерия е прекалено студена, я преместете на закрито. Когато акумулаторната батерия е с препоръчителната температура, продължете зареждането. Спазвайте температурния диапазон за работа, направете справка с <i>РАБОТА</i> на страница 37. Дръжте зарядното устройство далеч от слънчева светлина. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Симптоми	Възможни неизправности	Възможна процедура
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в жълто. Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия върху акумулаторната батерия свети.	Акумулаторната батерия има критична грешка.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в червено.	Зарядното устройство има критична грешка.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Разкачете захранващия щепсел и отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.
- Закрепете продукта по безопасен начин по време на транспортиране, за да се предотвратят повреда и злополуки.
- Съхранявайте продукта в площ под ключ, за да предотвратите достъпа до него от страна на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Поставете продукта на сухо и чисто място без скреж с подходяща температура.

- Поставете продукта за съхранение на място, където температурата е между 5°C (41°F) и 25°C (77°F). Дръжте продукта далече от слънчева светлина.
- При съхранение дръжте акумулаторната батерия и зарядното устройство отделно.

Изхвърляне

Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл. Свържете се с местните власти,

местните служби за отпадъци, Вашия дилър или търговец на дребно за информация. Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.



Забележка: Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

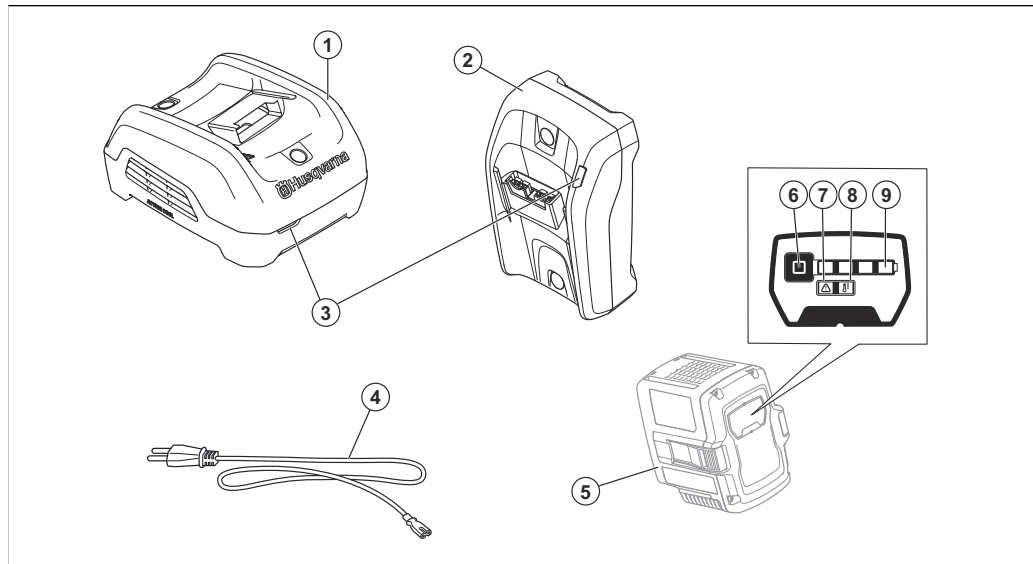
DATOS TÉCNICOS

За технически характеристики направете справка с табелката с данни на зарядното устройство за батерии.

Таблица

Акумулаторна батерия	40-B70	40-B140	BLi30
Тип	Литиевойонен	Литиевойонен	Литиевойонен
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	2	4	7,5
Номинално напрежение, V	36	36	36
Тегло, kg	0,8	1,3	1,9

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ



1. Φορτιστής μπαταρίας 40-C250
2. Φορτιστής μπαταρίας 40-C80
3. Ένδειξη φόρτισης και σφάλματος
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Μπαταρία (αξεσουάρ)
6. Κουμπί κατάστασης φόρτισης
7. Ένδειξη σφάλματος
8. Ένδειξη θερμοκρασίας μπαταρίας
9. Ένδειξη κατάστασης φόρτισης

ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων.



Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.



Το προϊόν ή η συσκευασία του προϊόντος δεν αποτελεί οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε το σε κατάλληλη τοποθεσία απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.



Μην εκθέτετε τη μονάδα σε νερό και βροχή.



Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες εμπορικές περιοχές.

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Υποστήριξη

Για υποστήριξη σχετικά με το προϊόν, μεταβείτε στην ενότητα "Υποστήριξη" στη διεύθυνση για να αποκτήσετε πρόσβαση σε οδηγίες, οδηγούς επίλυσης προβλημάτων ή για να χρησιμοποιήσετε το Self-Service και τον Βοηθό για τα προϊόντα της Husqvarna (εάν είναι διαθέσιμος στην αγορά σας). Για περισσότερη υποστήριξη σχετικά με το προϊόν, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

ΟΡΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή

στον παρακείμενο χώρο,
αν δεν τηρηθούν οι
οδηγίες που παρέχονται
στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται
για παροχή περισσότερων
πληροφοριών, οι οποίες
χρειάζονται σε μια δεδομένη
κατάσταση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε όλες
τις προειδοποιήσεις
ασφαλείας και όλες τις
οδηγίες. Η μη τήρηση
των προειδοποιήσεων και
των οδηγιών μπορεί να
προκαλέσει ηλεκτροπληξία,
πυρκαγιά ή/και σοβαρό
τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον
φορτιστή μπαταρίας 40-C80,

40-C250 για φόρτιση γνήσιων μπαταριών Husqvarna. Ανατρέξτε στην ενότητα *ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ στη σελίδα 100* για συγκεκριμένες μπαταρίες. Οι μπαταρίες φέρουν κωδικοποίηση λογισμικού.

- Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τον φορτιστή μπαταρίας.
- Μην συνδέετε τους ακροδέκτες του φορτιστή της μπαταρίας σε μεταλλικά αντικείμενα.

- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη γειωμένη πρίζα που δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Ελέγχετε τακτικά αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά. Αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή μπαταρίας εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.
- Μην σηκώνετε τον φορτιστή μπαταρίας από το καλώδιο ρεύματος. Για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή της μπαταρίας από την πρίζα, τραβήξτε

το βύσμα τροφοδοσίας. Μην τραβάτε το καλώδιο.

- Κρατήστε όλα τα καλώδια και τα καλώδια επέκτασης μακριά από νερό, λάδι και αιχμηρές γωνίες. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει μαγκώσει σε πόρτες, φράχτες ή αντίστοιχα σημεία.
- Μην καθαρίζετε την μπαταρία ή τον φορτιστή μπαταρίας με νερό.
- Φυλάσσετε τον φορτιστή μπαταρίας μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε έναν φορτιστή μπαταρίας ή μια

μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά.

- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε περιβάλλοντα που υπάρχει κίνδυνος πτώσης κεραυνών.
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας μόνο σε εσωτερικούς χώρους, σε περιβάλλον με καλή ροή αέρα και σωστή θερμοκρασία.
- Φυλάσσετε τον φορτιστή μπαταρίας μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εξωτερικό χώρο ή σε συνθήκες υγρασίας.

- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή υλικά που μπορούν να προκαλέσουν διάβρωση. Σε περίπτωση έκλυσης καπνού ή πυρκαγιάς, τραβήξτε το βύσμα του φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα.
- Μην τοποθετείτε κάλυμμα στον φορτιστή μπαταρίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Αυτό το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και

από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον το χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χωρίς επίβλεψη.

Εισαγωγή

Υπάρχουν διαφορετικές διαδικασίες για την τοποθέτηση του φορτιστή μπαταρίας στην επιφάνεια:

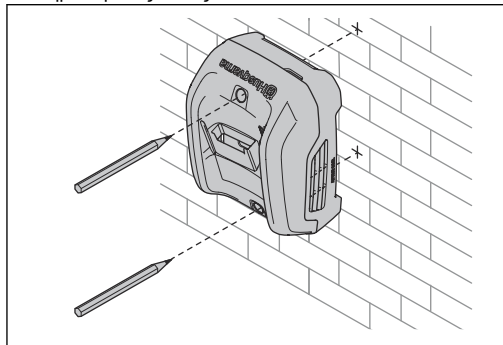
- Χρησιμοποιήστε τις ειδικές οπές για τις βίδες. (40-C80, 40-C250)
- Χρησιμοποιήστε τις ειδικές οπές σε σχήμα κλειδαρότρυπας που βρίσκονται στην πίσω πλευρά του φορτιστή μπαταρίας. (40-C250)

Χρήση των οπών για τις βίδες για τοποθέτηση στην επιφάνεια (40-C80, 40-C250)

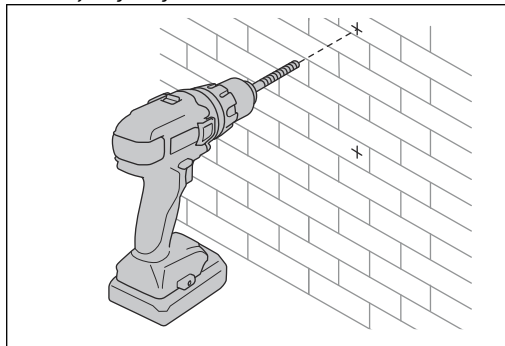


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό κατσαβίδι για την τοποθέτηση του φορτιστή μπαταρίας στον τοίχο. Ένα ηλεκτρικό κατσαβίδι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον φορτιστή μπαταρίας.

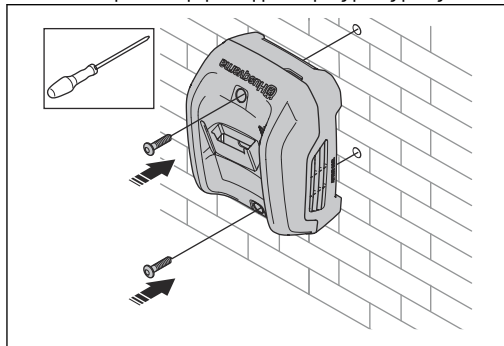
1. Σημαδεύστε τις θέσεις των οπών.



2. Ανοίξτε τις οπές.

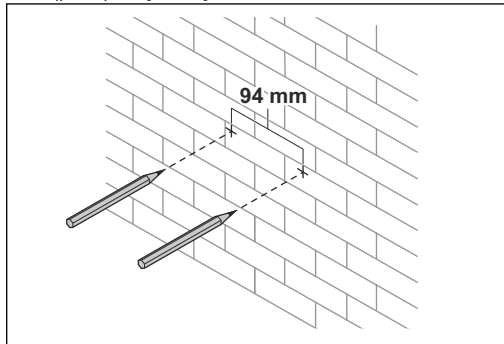


3. Τοποθετήστε τον φορτιστή μπαταρίας με τις βίδες.

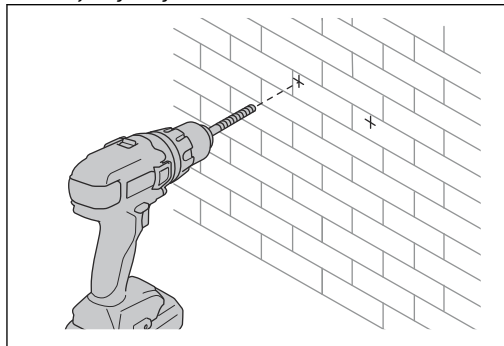


Χρήση των οπών σε σχήμα κλειδαρότρυπας για την τοποθέτηση στην επιφάνεια (40-C250)

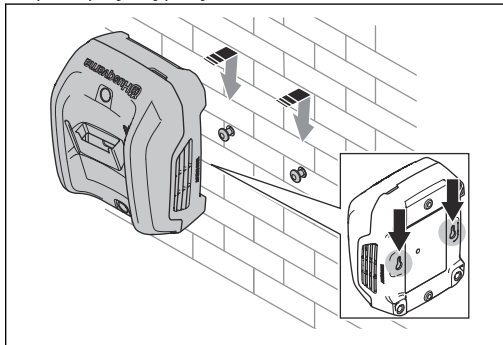
1. Σημαδεύστε τις θέσεις των οπών.



2. Ανοίξτε τις οπές.



3. Προσαρτήστε τις βίδες και τοποθετήστε τον φορτιστή μπαταρίας στις βίδες.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ο φορτιστής της μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 5 °C (41 °F) και 40 °C (104 °F).
- Η μπαταρία δεν φορτίζεται εάν η θερμοκρασία της είναι μεγαλύτερη από 50 °C (122 °F).
- Η μπαταρία δεν φορτίζεται εάν η θερμοκρασία της είναι μικρότερη από 0 °C/ (32 °F).

Φόρτιση της μπαταρίας



ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία, ο φορτιστής μπαταρίας και οι πόλοι της μπαταρίας είναι καθαρά και στεγνά. Μην τοποθετείτε την μπαταρία στον φορτιστή εάν είναι βρόμικη ή υγρή.

1. Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας σε μια πρίζα ρεύματος. Ο φορτιστής ξεκινά έναν αυτόματο έλεγχο λειτουργίας. Η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα 1 φορά, με κίτρινο χρώμα 1 φορά, με κόκκινο χρώμα 1 φορά και ο ανεμιστήρας λειτουργεί για λίγο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Συνδέετε τον φορτιστή μπαταρίας σε μια πρίζα ρεύματος μόνο σύμφωνα με την τάση και τη συχνότητα που ορίζεται στην πινακίδα στοιχείων.

2. Τοποθετήστε τη μπαταρία στο φορτιστή. Όταν η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή είναι πράσινη, η μπαταρία έχει συνδεθεί σωστά στον φορτιστή της μπαταρίας.

3. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν όλες οι ενδείξεις φόρτισης στην μπαταρία είναι αναμμένες. Πατήστε το κουμπί ένδειξης μπαταρίας για εμφάνιση της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας.
-

Περιεχόμενα Η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή παραμένει πράσινη κατά τη διάρκεια της πλήρους φόρτισης.

4. Αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή. Τραβήξτε το φως ηλεκτρικής τροφοδοσίας, για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο.

Husqvarna Connect

Η Husqvarna Connect είναι μια δωρεάν εφαρμογή για τη φορητή συσκευή σας. Η εφαρμογή Husqvarna Connect παρέχει εκτεταμένες λειτουργίες για το προϊόν Husqvarna που διαθέτετε.

- Περισσότερες πληροφορίες για το προϊόν.
- Πληροφορίες και βοήθεια για τα ανταλλακτικά και το σέρβις του προϊόντος.

Εκκίνηση χρήσης του Husqvarna Connect

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Husqvarna Connect στη φορητή συσκευή σας.
2. Εγγραφείτε στην εφαρμογή Husqvarna Connect.
3. Ακολουθήστε τα βήματα των οδηγιών που θα βρείτε στην εφαρμογή Husqvarna Connect για να συνδέσετε και να καταχωρήσετε το προϊόν.

Περιεχόμενα Η εφαρμογή Husqvarna Connect δεν είναι διαθέσιμη για λήψη σε όλες τις αγορές. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Συμπτώματα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή διαδικασία
Η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή είναι κίτρινη. Η ένδειξη σφάλματος της μπαταρίας αναβοσβήνει ή η ένδειξη θερμοκρασίας είναι αναμμένη.	Απόκλιση θερμοκρασίας, η μπαταρία είναι πολύ κρύα ή πολύ ζεστή για χρήση ή φόρτιση.	Εάν η μπαταρία είναι πολύ ζεστή, διατηρήστε την συνδεδεμένη στον φορτιστή. Ο ενσωματωμένος ανεμιστήρας του φορτιστή μειώνει τη θερμοκρασία της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία έχει τη συνιστώμενη θερμοκρασία, η φόρτιση ξεκινά αυτόματα. Εάν η μπαταρία είναι πολύ κρύα, μετακινήστε την σε εσωτερικό χώρο. Όταν η μπαταρία έχει τη συνιστώμενη θερμοκρασία, συνεχίστε τη φόρτιση. Τηρείτε το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας, βλ. <i>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ στη σελίδα 97</i>. Φυλάσσετε τον φορτιστή μακριά από το φως του ήλιου. Αν το πρόβλημα παραμένει, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.
Η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή είναι κίτρινη. Η ένδειξη σφάλματος μπαταρίας στην μπαταρία είναι αναμμένη.	Η μπαταρία παρουσιάζει κρίσιμο σφάλμα.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Συμπτώματα	Πιθανά σφάλματα	Πιθανή διαδικασία
Η ένδειξη φόρτισης στον φορτιστή είναι κόκκινη.	Ο φορτιστής παρουσιάζει κρίσιμο σφάλμα.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποσυνδέστε το φιλς ηλεκτρικής τροφοδοσίας και αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή.
- Να στερεώνετε με ασφάλεια το προϊόν κατά τη μεταφορά για να αποφύγετε βλάβες και ατυχήματα.
- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο για να αποτρέψετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε ξηρό και καθαρό χώρο όπου δεν υπάρχει κίνδυνος παγετού με τη σωστή θερμοκρασία.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε περιοχές όπου η θερμοκρασία είναι μεταξύ 5 °C (41 °F) και 25 °C (77 °F). Κρατήστε το προϊόν μακριά από το φως του ήλιου.
- Μην φυλάσσετε την μπαταρία μαζί με τον φορτιστή.

Απόρριψη

Το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν είναι οικιακό απόρριμμα. Ανακυκλώστε μέσω του τοπικού συστήματος συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό

συμβάλλει στην ορθή διαχείριση των αποβλήτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες διαχείρισης οικιακών απορριμμάτων, τον αντιπρόσωπο ή το κατάστημα λιανικής για πληροφορίες. Η εσφαλμένη απόρριψη ενδέχεται να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.



Περιεχόμενα Αυτό το σύμβολο υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του προϊόντος.

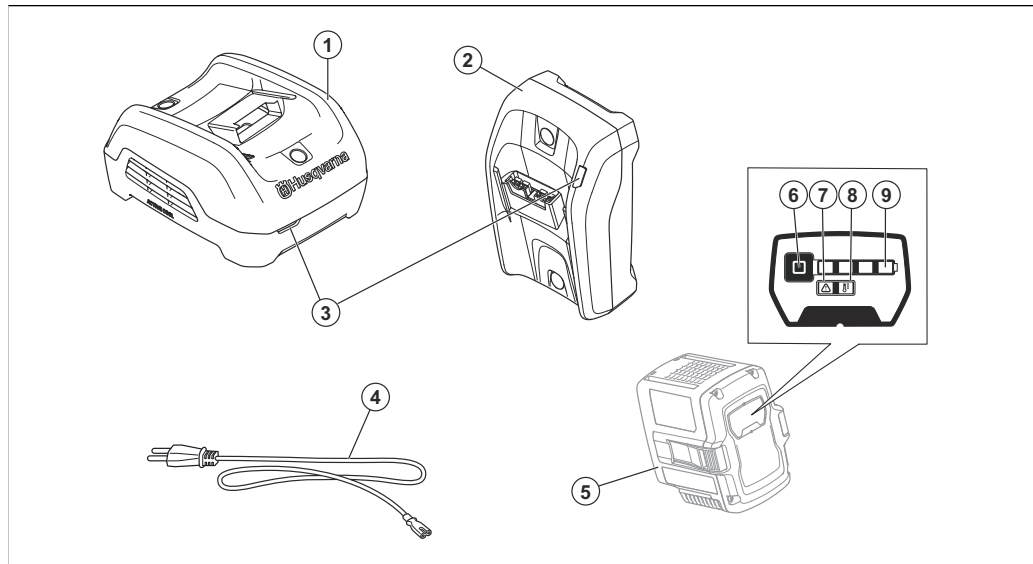
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Για τεχνικά στοιχεία, ανατρέξτε στην πινακίδα στοιχείων του φορτιστή μπαταρίας.

Πίνακας

Μπαταρία	40-B70	40-B140	BLI30
Τύπος	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα μπαταρίας, Ah	2	4	7,5
Ονομαστική τάση, V	36	36	36
Βάρος, κιλά	0,8	1,3	1,9

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Cargador de batería 40-C250
2. Cargador de batería 40-C80
3. Indicador de carga y de error
4. Cable de alimentación
5. Batería (accesorio)
6. Botón del indicador del estado de carga
7. Indicador de error
8. Indicador de temperatura de la batería
9. Indicador del estado de carga

SÍMBOLOS QUE APARECEN EN EL PRODUCTO



Tenga cuidado y utilice el producto correctamente. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona.



Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar la máquina.



El producto cumple con las directivas CE vigentes.



Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Recíclelos en un lugar apto para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.



Mantenga la unidad alejada del agua y la lluvia.



Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.

Nota: Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos de otras zonas comerciales.

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.

- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Asistencia

Para obtener asistencia sobre el producto, vaya a la sección Asistencia en donde podrá acceder a instrucciones, guías de resolución de problemas o utilizar Husqvarna Self-Service y el Asistente de productos (si están disponibles en su mercado). Para obtener más asistencia sobre el producto, póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna.

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas,

incendios o lesiones graves.

- Utilice únicamente el cargador de batería 40-C80, 40-C250 para cargar baterías originales de Husqvarna; consulte *DATOS TÉCNICOS en la página 114* para obtener instrucciones sobre baterías específicas. Las baterías están encriptadas mediante software.
- No utilice baterías no recargables.
- No intente desmontar ni reparar el cargador de batería.

- No conecte los terminales del cargador de batería a objetos metálicos.
- Utilice una toma de corriente homologada con conexión a tierra que no esté dañada.
- Compruebe con regularidad que el cable de alimentación no esté dañado. Desconecte inmediatamente el cargador de batería si el cable de alimentación está dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable de alimentación se enganche en puertas, vallas o estructuras parecidas.
- No limpie la batería ni el cargador con agua.
- Mantenga el cargador de batería alejado de los niños.

- No utilice una batería o un cargador de batería que estén dañados.
- No utilice el cargador de batería en lugares donde pueda recibir el impacto de un rayo.
- Utilice el cargador de batería únicamente en interiores, en un entorno bien ventilado y con una temperatura adecuada.
- Proteja el cargador de batería de la luz del sol. No utilice el cargador de batería al aire libre ni en ambientes húmedos.
- No manipule el cargador de batería con las manos mojadas.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Desenchufe el cargador de batería si produce humo o se incendia.
- No cubra el cargador de batería mientras está funcionando.
- Los niños mayores de ocho años y las personas con facultades físicas, psíquicas o sensoriales disminuidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios pueden usar este aparato si se les supervisa o instruye en lo que respecta al uso seguro del aparato y comprenden

los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán llevar a cabo la limpieza ni operaciones de mantenimiento sin supervisión.

Introducción

Existen diferentes procedimientos para instalar el cargador de batería en una superficie:

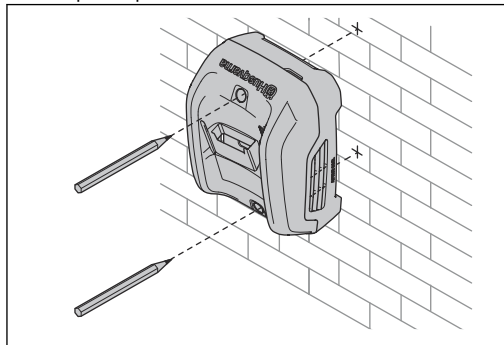
- Utilizar los orificios específicos para los tornillos (40-C80, 40-C250).
- Utilizar los orificios de ojo de cerradura específicos situados en la parte trasera del cargador de la batería (40-C250).

Uso de los orificios para los tornillos para la instalación en una superficie (40-C80, 40-C250)

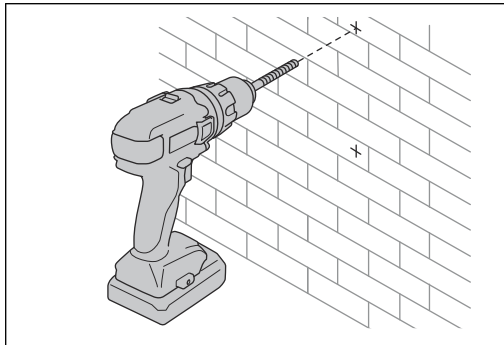


PRECAUCIÓN: No utilice un destornillador eléctrico para instalar el cargador de batería en la pared, ya que puede provocar daños en el cargador de batería.

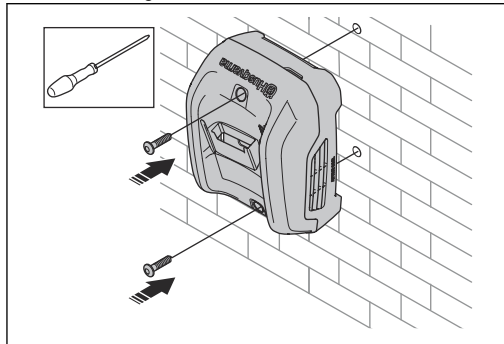
1. Marque las posiciones de los orificios.



2. Taladre los orificios.

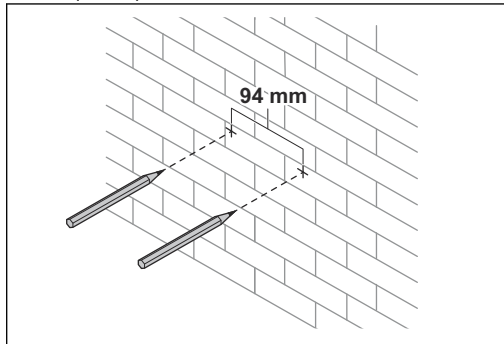


3. Instale el cargador de batería con los tornillos.

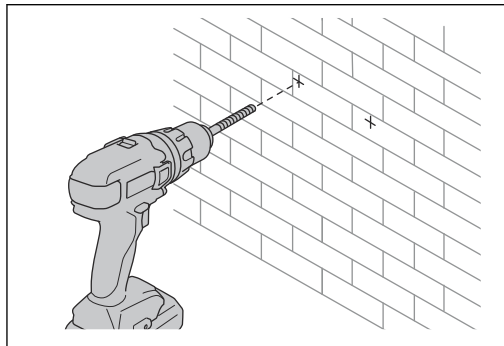


Uso de los orificios de ojo de cerradura para la instalación en una superficie (40-C250)

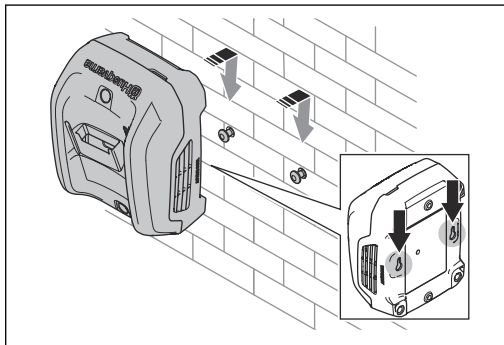
1. Marque las posiciones de los orificios.



2. Taladre los orificios.



3. Coloque los tornillos e instale el cargador de batería en los tornillos.



FUNCIONAMIENTO

- Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).
- La batería no se cargará si su temperatura es superior a 50 °C (122 °F).
- La batería no se cargará si su temperatura es inferior a 0 °C (32 °F).

Carga de la batería



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la batería, el cargador de batería y los terminales de la batería están limpios y secos. No coloque la batería en el cargador si está sucia o húmeda.

1. Conecte el cargador de batería a una toma de corriente. El cargador inicia una prueba de funcionamiento automática. El indicador de carga parpadea una vez en verde, una vez en amarillo y una vez en rojo, y el ventilador funciona brevemente.



PRECAUCIÓN: Conecte el cargador de batería solo a una toma de corriente cuya tensión y frecuencia coincidan con los valores indicados en la placa de características técnicas.

2. Coloque la batería en el cargador. Si se enciende el indicador de carga del cargador, la batería está conectada correctamente.

3. La batería está completamente cargada cuando todos sus indicadores de carga están encendidos. Pulse el botón indicador de la batería para obtener información sobre su estado de carga.
-

Nota: Durante todo el proceso de carga, el indicador de carga del cargador permanecerá encendido en verde.

4. Retire la batería del cargador. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect es una aplicación gratuita para su dispositivo móvil. La aplicación Husqvarna Connect proporciona más funciones para su producto Husqvarna.

- Información ampliada sobre el producto.
- Información y asistencia sobre piezas y mantenimiento de productos.

Uso de Husqvarna Connect

1. Descargue la aplicación Husqvarna Connect en su dispositivo móvil.
 2. Registre una cuenta en la aplicación Husqvarna Connect.
 3. Siga las instrucciones de la aplicación Husqvarna Connect para conectarse y registrar el producto.
-

Nota: La aplicación Husqvarna Connect no se puede descargar en todos los mercados. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas	Posibles errores	Procedimiento posible
El indicador de carga del cargador está encendido en amarillo. El indicador de error de la batería parpadea o el indicador de temperatura de la batería está encendido.	Desviación de la temperatura; la batería está demasiado fría o demasiado caliente para utilizarla o cargarla.	Si la batería está demasiado caliente, manténgala conectada al cargador. El ventilador del cargador reducirá la temperatura de la batería. Cuando la batería tenga la temperatura recomendada, la carga se iniciará automáticamente. Si la batería está demasiado fría, llévela a un lugar resguardado del frío. Cuando la batería alcance la temperatura recomendada, continúe con la carga. Respete el intervalo de temperaturas de funcionamiento, consulte <i>FUNCIONAMIENTO en la página 111</i>. Proteja el cargador de batería de la luz del sol. Si el problema persiste, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
El indicador de carga del cargador está encendido en amarillo. El indicador de error de la batería está encendido.	La batería tiene un error crítico.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna.

Síntomas	Posibles errores	Procedimiento posible
El indicador de carga del cargador está encendido en rojo.	El cargador tiene un error crítico.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Desconecte el enchufe de alimentación y retire la batería del cargador.
- Asegure el producto durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde el producto en un lugar seco, resguardado de las heladas, limpio y a una temperatura adecuada.
- Cuando guarde el producto, hágalo en un lugar cuya temperatura oscile entre 5 °C y 25 °C (41 °F y 77 °F). Proteja el producto de la luz del sol.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador.

Eliminación

El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final

de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.



Nota: El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

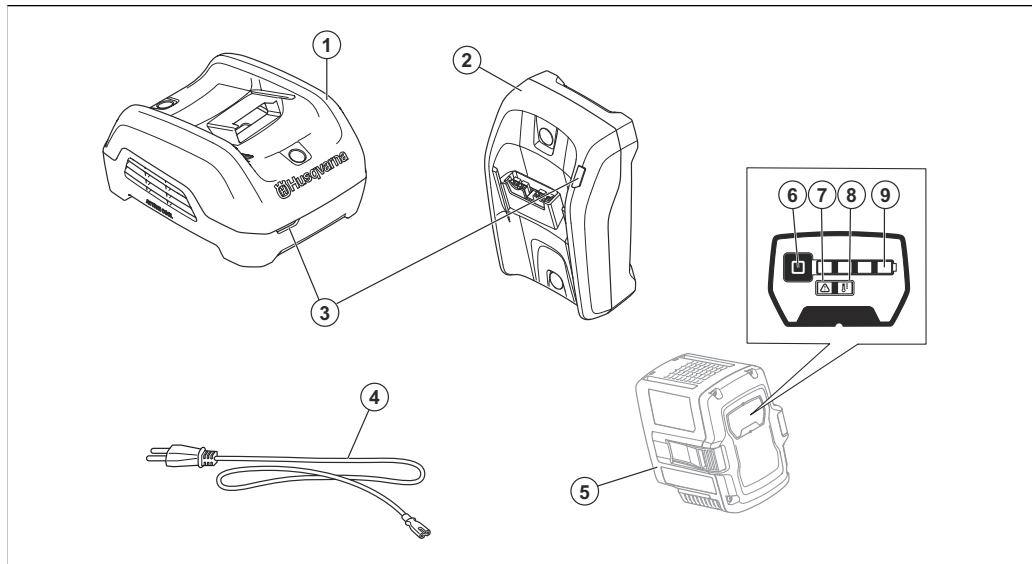
DATOS TÉCNICOS

Para conocer los datos técnicos, consulte la placa de características del cargador de batería.

Tabla

Batería	40-B70	40-B140	BLI30
Tipo	Ion-litio	Ion-litio	Ion-litio
Capacidad de la batería, Ah	2	4	7,5
Tensión nominal, V	36	36	36
Peso, kg	0,8	1,3	1,9

TOOTE TUTVUSTUS



1. Akulaadija 40-C250
2. Akulaadija 40-C80
3. Laadimise ja tõrke märgutuli
4. Toitekaabel
5. Aku (lisatarvik)
6. Aku laetustaseme nupp
7. Vea indikaator
8. Aku temperatuuri näidik
9. Aku laetustaseme indikaator

SÜMBOLID TOOTEL



Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse.



Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.



See toode vastab kehtivatele EÜ direktiividele.



Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete heakskiidetud jäätmejaama.



Hoidke eemal veest ja vihmast.



Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.

Märkus: Tootel olevad ülejäänud sümbolid/tähised viitavad teatud ärivaldkondade sertifitseerimisnõuetele.

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- tootel on kasutatud lisatarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Tugi

Toote kohta toe saamiseks avage veebisaidi toejaotis, et saada juurdepääs juhistele, tõrkeotsingu juhenditele või kasutada Husqvarna iseteenindust ja tooteassistenti (kui see on teie turul saadaval). Toote täiendava klienditoe küsimustes võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.

OHUTUSE MÄÄRATLUSED

Mõistetega „hoiatus”, „ettevaatust” ja „märkus” juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja

või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

OLULISED OHUTUSJUHISED



HOIATUS: Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja kõik juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- Kasutage ainult akulaadijat 40-C80, 40-C250, et laadida originaalakusid Husqvarna, lisateavet konkreetsete akude kohta vt jaotisest *TEHNILISED*

ANDMED lk 127. Akud on kodeeritud.

- Ärge kasutage mittelaetavaid akusid.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida ega parandada.
- Ärge ühendage laadija klemme metallesemete külge.
- Kasutage heakskiidetud maandatud võrgupistikupesa, mis on terve.
- Kontrollige regulaarselt, et toitekaabel ei oleks kahjustatud. Kui toitejuhe on vigastatud, eemaldage akulaadija kohe vooluvõrgust.

- Vigastatud toitejuhe tuleb välja vahetada.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmest hoides.
Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistik välja. Ärge tõmmake toitejuhet.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et toitejuhe ei jääks uste, väravate jms vahele.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega.
- Hoidke akulaadija eemal lastest.
- Ärge kasutage kahjustatud akulaadijat või akut.
- Ärge kasutage akulaadijat keskkonnas, kus esineb plahvatuse oht.
- Kasutage akulaadijat ainult siseruumides, kus on hea ventilatsioon ja sobiv temperatuur.
- Hoidke akulaadija eemal päikesevalgusest. Ärge kasutage akulaadijat õues või märjas kohas.
- Ärge käsitsege akulaadijat märgade kätega.

- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Suitsu või tule tekke korral eemaldage toitepistik akulaadijast.
- Ärge katke akut kasutamise ajal kinni.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud teadmised ja kogemused, kui neid jälgib või juhendab vastutav isik, kes tagab, et nad kasutavad seadet ohutult

ning mõistavad seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Sissejuhatus

Akulaadija pinnale paigaldamiseks on olemas mitu võimalust:

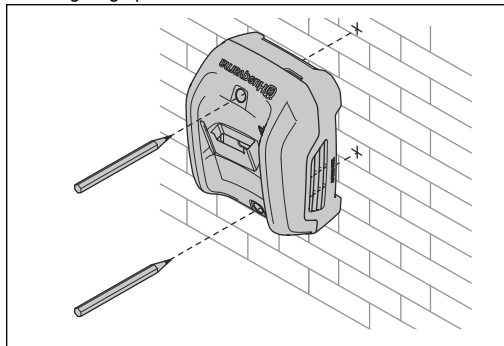
- kasutada spetsiaalseid kruviauke (40-C80, 40-C250);
- kasutada akulaadija tagaküljel olevaid spetsiaalseid riputusavasid (40-C250).

Kruviaukude abil pinnale paigaldamiseks (40-C80, 40-C250)

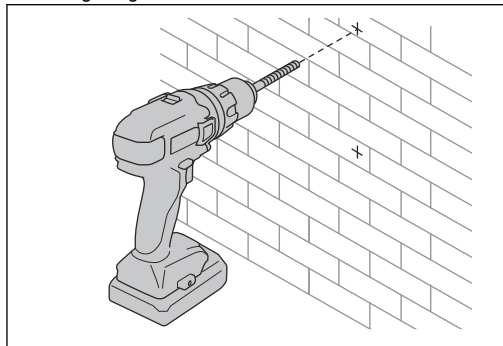


ETTEVAATUST: Ärge kasutage akulaadija seinale paigaldamiseks elektrilist kruvikeerajat. Elektriline kruvikeeraja võib akulaadijat kahjustada.

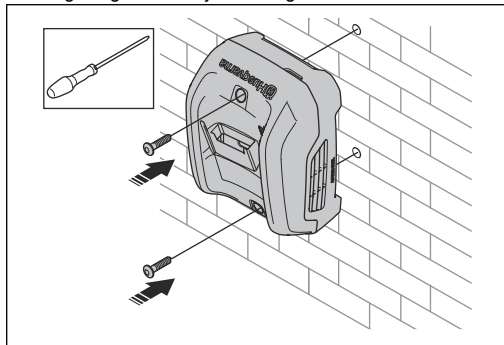
1. Märgistage puuravade asendid.



2. Puurige augud.

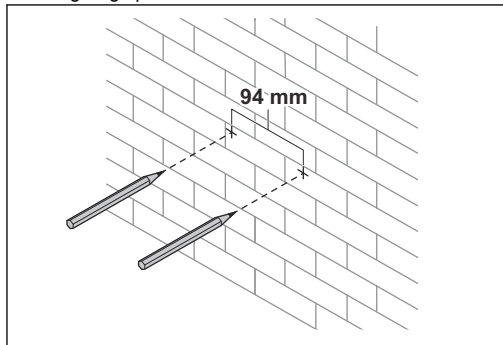


3. Paigaldage akulaadija kruvidega seinale.

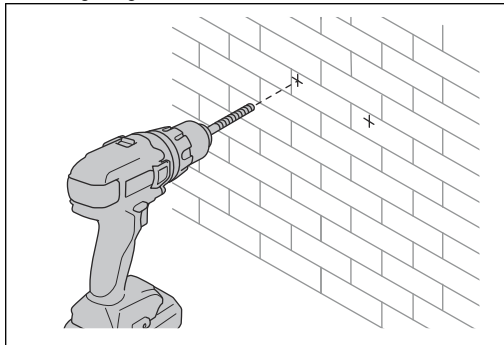


Riputusavade abil seinale paigaldamiseks (40-C250)

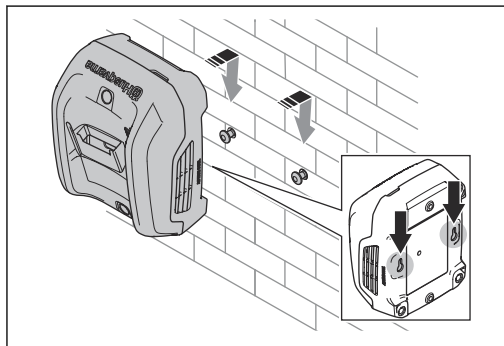
1. Märgistage puuravade asendid.



2. Puurige augud.



3. Kinnitage kruvid seina ja paigaldage akulaadija kruvidele.



KASUTAMINE

- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 5 °C kuni 40 °C.
- Aku ei lae, kui aku temperatuur on üle 50 °C (122 °F).
- Aku ei lae, kui aku temperatuur on alla 0 °C (32 °F).

Aku laadimine



ETTEVAATUST: Veenduge, et akulaadija ja aku klemmid oleksid puhtad ja kuivad. Ärge pange akut akulaadijasse, kui see on määdunud või märg.

1. Ühendage akulaadija vooluvõrku. Laadija käivitab automaatfunktsiooni testi. Laadimise märgutuli vilgub roheliselt 1 kord, kollaselt 1 kord, punaselt 1 kord ja ventilaator töötab lühikest aega.



ETTEVAATUST: Ühenda akulaadija ainult tüübisildil näidatud pinge ja sagedusega pistikupesasse.

2. Asetage aku laadijasse. Kui laadija märgutuli on roheline, on aku laadijaga õigesti ühendatud.
3. Aku on täielikult laetud siis, kui akul põlevad kõik laadimise märgutuled. Aku laetustaseme nägemiseks vajutage aku indikaatori nuppu.

Märkus: Laadija märgutuli jääb täislaadimise ajal roheliselt põlema.

4. Eemaldage kaugjuhtimispldi aku akulaadijast. Akulaadija eemaldamiseks vooluvõrgust tõmmake toitepistik pistikupesast välja. Ärge tõmmake toitejuhet.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect on mobiilsideseadmetele mõeldud tasuta rakendus. Rakendus Husqvarna Connect annab teie Husqvarna tootele lisafunktsionaalsuse.

- Täiendav tooteteave.
- Toote osade ja hoolduse alane teave ja abi.

Toote Husqvarna Connect kasutamise alustamine

1. Laadige rakendus Husqvarna Connect alla oma mobiilseadmesse.
2. Registreeruge Husqvarna Connect rakenduses.
3. Toote ühendamiseks ja registreerimiseks järgige Husqvarna Connect rakenduse juhiseid.

Märkus: Kõigis riikides ei saa rakendust Husqvarna Connect alla laadida. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.

TÕRKEOTSING

Sümptomid	Võimalikud tõrked	Võimalik tegevus
Laadija märgutuli on kollane. Aku tõrke märgutuli vilgub või aku temperatuuri märgutuli põleb.	Vale temperatuur, aku on laadimiseks liiga külm või liiga kuum.	Kui aku on liiga kuum, hoidke seda laadijaga ühendatuna. Laadija sisseehitatud ventilaator vähendab aku temperatuuri. Kui aku on soovitatud temperatuuril, algab laadimine automaatselt. Kui aku on liiga külm, viige see siseruumi. Kui akul on soovitatud temperatuur, jätkake laadimist. Järgige töötamise temperatuurivahemikku, vt <i>KASUTAMINE lk 124</i>. Hoidke laadija eemal päikesevalgusest. Kui probleem püsib, pöörduge oma Husqvarna hooldusesindusse.
Laadija märgutuli on kollane. Aku veanäidi põleb.	Akus esineb kriitiline tõrge.	Pöörduge Husqvarna hooldusesindusse.
Laadimise ajal põleb laadija märgutuli punaselt.	Laadijal esineb kriitiline tõrge.	Pöörduge Husqvarna hooldusesindusse.

TRANSPORTIMINE JA LADUSTAMINE

- Ühendage toitepistik lahti ja eemaldage aku laadijast.

- Transportimisel kinnitage toode ohutult, et ära hoida kahjustusi ja õnnetusi.

- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Pange toode kuiva, külmumiskindlasse ja puhtasse kohta, kus on õige temperatuur.
- Hoidke akulaadijat hoiuruumis, mille temperatuur jääb vahemikku 5...25 °C. Hoidke seade eemal päikesevalgusest.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal.

Utiliseerimine

See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Taaskäidelge see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kaudu. See aitab tagada kasutusea lõppu jõudnud seadmete nõuetekohase jäätmekäitluse. Lisateabe

saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmeteenuste, edasimüüja või jaemüüjaga. Vale kõrvaldamine võib potentsiaalselt ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.



Märkus: Sümbol asub tootel või toote pakendil.

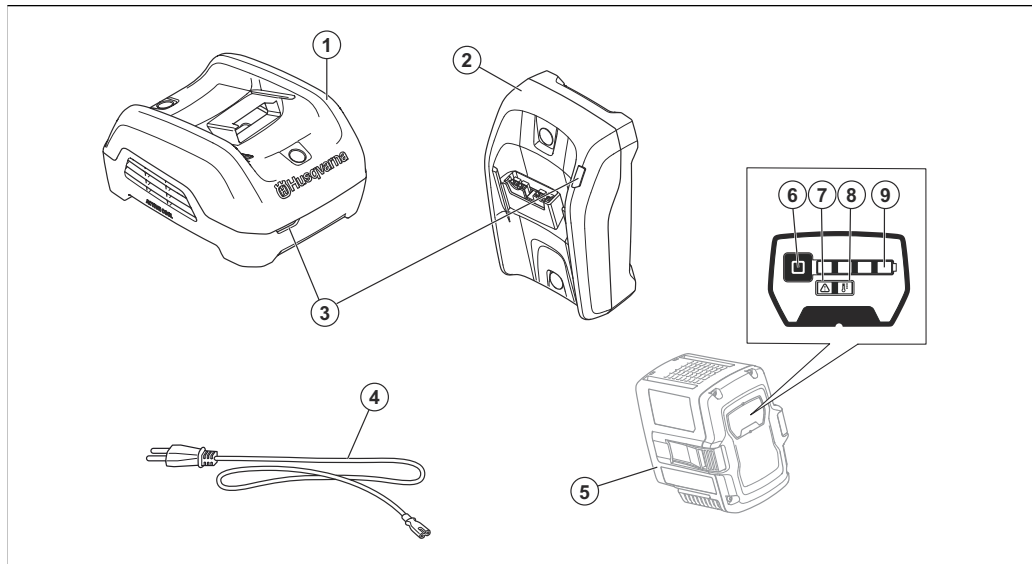
TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed leiate akulaadija tüübisildilt.

Tabel

Aku	40-B70	40-B140	BLI30
Tüüp	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku
Aku mahtuvus, Ah	2	4	7,5
Nimipinge, V	36	36	36
Kaal, kg	0,8	1,3	1,9

TUOTTEEN KUVAUS



1. Akkulaturi 40-C250
2. Akkulaturi 40-C80
3. Latauksen ja virheen merkkivalo
4. Virtajohto
5. Akku (lisävaruste)
6. Varaustilan ilmaispainike
7. Virheen merkkivalo
8. Akun lämpötilan ilmaisin
9. Lataustilan ilmaisin

TUOTTEEN SYMBOLIT



Ole varovainen ja käytä tuotetta oikein. Tuote voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vammoja tai kuoleman.



Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää tuotetta.



Laite täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.



Laitetta tai sen pakkausta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie se asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.



Suojaa laite vedeltä ja sateelta.



Käytä ja säilytä akkulaturia ainoastaan sisätiloissa.

Huomautus: Muita tuotteen symboleita/tarroja tarvitaan joillakin markkina-alueilla ilmaisemaan sertifiointivaatimuksia.

Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia

- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

Tuki

Jos tarvitset tuotteeseen liittyvää tukea, siirry Tuki-osioon osoitteeseen , mistä löydät käyttöohjeet ja vianmääritysoppaat, tai voit käyttää Husqvarna Self Service -portaalia ja Tuoteassistenttia (jos ne ovat saatavilla markkinoillasi). Voit kysyä Husqvarna-tuotteen huoltopalveluista huoltoliikkeestä.

TURVALLISUUSMÄÄRITELMÄT

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



VAROITUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen

noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



HUOMAUTUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

Huomautus: Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

KESKEISET TURVAOHJEET



VAROITUS: Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

- Käytä akkulaturia 40-C80, 40-C250 vain alkuperäisten Husqvarna-akkujen lataamiseen. Katso akkukohtaiset tiedot kohdasta

TEKNISET TIEDOT sivulla 140.
Akkujen ohjelmisto on suojattu.

- Älä käytä akkuja, joita ei voi ladata.
- Älä yritä purkaa tai korjata akkulaturia.
- Älä liitä akkulaturin liittimiä metalliesineisiin.
- Käytä hyväksyttyä maadoitettua pistorasiaa, jossa ei ole vaurioita.
- Tarkista virtajohto säännöllisesti vaurioiden varalta. Irrota akkulaturi sähköverkosta heti, jos virtajohto on vaurioitunut.

- Vaihda virtajohto, jos se on vaurioitunut.
- Älä nosta akkulaturia virtajohdosta. Irrota akkulaturi pistorasiasta vetämällä pistoke ulos. Älä vedä virtajohdosta.
- Pidä kaikki kaapelit ja jatkojohdot poissa veden, öljyn ja terävien reunojen ulottuvilta. Varmista, ettei virtajohto jää ovien, aitojen tai muiden vastaavien esineiden väliin.
- Älä pese akkua tai akkulaturia vedellä.
- Pidä laturi poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä vaurioitunutta akkulaturia tai akkua.
- Älä käytä laturia ympäristöissä, joissa voi salamoida.
- Käytä laturia vain sisätiloissa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto ja oikea lämpötila.
- Pidä laturi poissa auringonvalosta. Älä käytä laturia ulkona tai märissä olosuhteissa.
- Älä käytä akkulaturia märillä käsillä.
- Älä käytä akkulaturia herkästi syttyvien materiaalien tai syöpymistä aiheuttavien

materiaalien lähellä. Jos havaitset savua tai tulta, irrota laturin pistoke pistorasiasta.

- Älä peitä akkulaturia käytön aikana.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, saavat käyttää laitetta, mikäli he ovat saaneet ohjausta tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät

saa puhdistaa tai huoltaa laturia ilman valvontaa.

Johdanto

Akkulaturin voi kiinnittää kahdella tavalla:

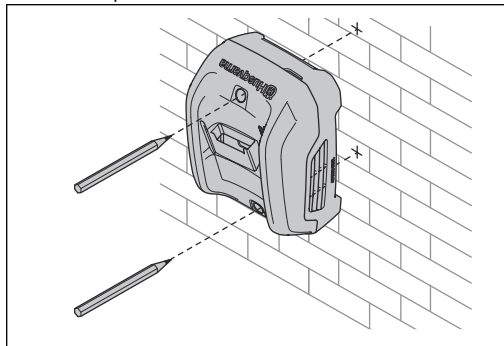
- Käytä porausreikiä (40-C80, 40-C250).
- Käytä akkulaturin takapuolella olevia kiinnitysreikiä (40-C250).

Porausreikien käyttäminen kiinnityksessä (40-C80, 40-C250)

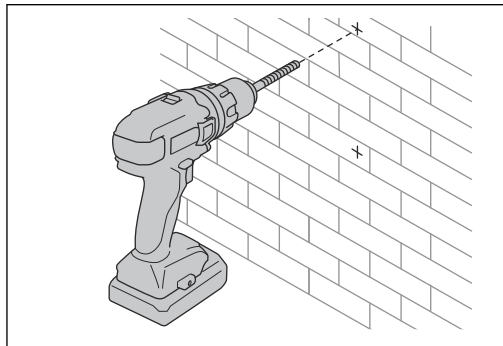


HUOMAUTUS: Älä käytä sähkökäyttöistä ruuvinväännintä asentaessasi akkulaturia seinään. Sähkökäyttöinen ruuviväännin voi vaurioittaa akkulaturia.

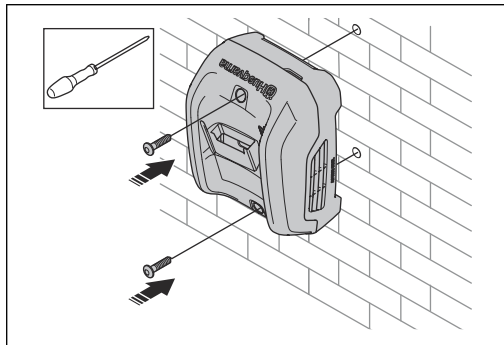
1. Merkitse porausreikien kohdat.



2. Poraaja reiät.

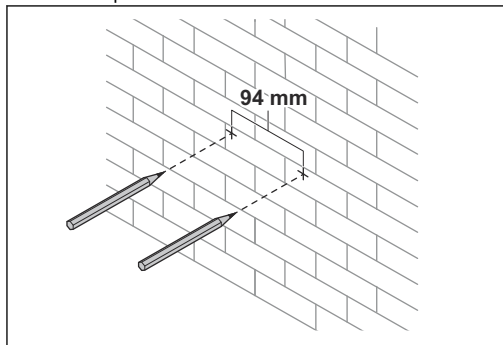


3. Kiinnitä akkulaturi ruuveilla.

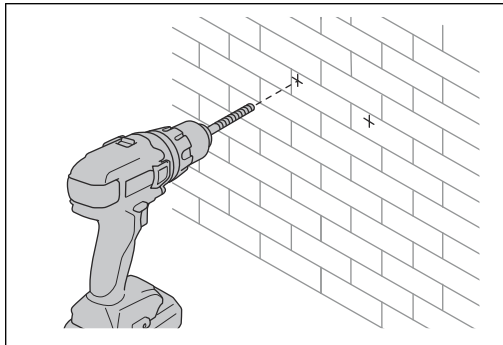


Kiinnitysreikien käyttäminen kiinnityksessä (40-C250)

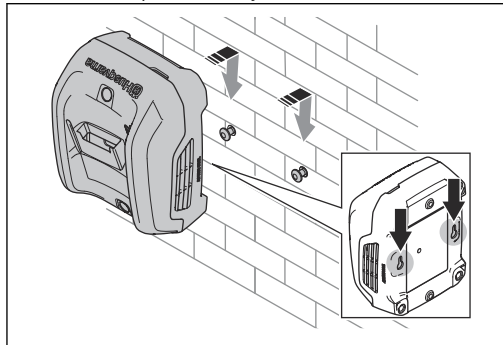
1. Merkitse porausreikien kohdat.



2. Poraa reiät.



3. Aseta ruuvit porausreikiin ja kiinnitä akkulaturi ruuveihin.



KÄYTTÖ

- Käytä akkulaturia ainoastaan 5...40 °C:n (41...104 °F:n) ympäristölämpötiloissa.
- Akku ei lataudu, jos akun lämpötila on yli 50 °C (122 °F).
- Akku ei lataudu, jos akun lämpötila on alle 0 °C (32 °F).

Akun lataaminen



HUOMAUTUS: Varmista, että akku, laturi ja akun liittimet ovat puhtaat ja kuivat. Älä aseta akkua laturiin, jos se on likainen tai kostea.

1. Liitä akkulaturi pistorasiaan. Laturi käynnistää automaattisen toimintatestin. Latauksen merkkivalo vilkkuu kerran vihreänä, kerran keltaisena, kerran punaisena, ja tuuletin käy hetken aikaa.



HUOMAUTUS: Liitä laturi pistorasiaan, jonka jännite ja taajuus ovat tyyppikilven mukaisia.

2. Aseta akku laturiin. Kun laturin latauksen merkkivalo palaa vihreänä, akku on oikein kiinni akkulaturissa.
 3. Akku on täysin ladattu, kun kaikki akun varaustilan merkkivalot palavat. Painamalla akun merkkivalon painiketta näet akun varaustilan.
-

Huomautus: Laturin latauksen merkkivalo palaa vihreänä koko latausprosessin ajan.

4. Irrota akku akkulaturista. Irrota laturi pistorasiasta vetämällä sähköpistokkeesta. Älä vedä virtajohdosta.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect on ilmainen mobiililaitesovellus. Husqvarna Connect -sovelluksella saat lisätoimintoja Husqvarna-laitteeseen.

- Enemmän tuotetietoja.
- Tietoja koneen osista ja huolto-ohjeita.

Husqvarna Connect -käytön aloittaminen

1. Lataa Husqvarna Connect -sovellus mobiililaitteeseesi.
 2. Rekisteröidy Husqvarna Connect -sovelluksessa.
 3. Liitä ja rekisteröi laite Husqvarna Connect -sovelluksen ohjeiden mukaan.
-

Huomautus: Husqvarna Connect -sovellus ei ole ladattavissa kaikilla markkina-alueilla. Lisätietoja saat huoltoliikkeestä.

VIANMÄÄRITYS

Oireet	Mahdolliset viat	Mahdollinen toimenpide
Laturin latauksen merkkivalo palaa keltaisena. Akun vian merkkivalo vilkkuu tai akun lämpötilan merkkivalo palaa.	Lämpötilavaihtelu, akku on liian kylmä tai kuuma käytettäväksi tai ladattavaksi.	Jos akku on liian kuuma, pidä se kytkettynä laturiin. Laturin sisäänrakennettu tuuletin alentaa akun lämpötilaa. Kun akku saavuttaa suositellun lämpötilan, lataus käynnistyy automaattisesti. Jos akku on liian kylmä, siirrä se sisätiloihin. Kun akku saavuttaa suositellun lämpötilan, jatka lataamista. Noudata käytön aikana annettua lämpötilasuositusta, katso kohta <i>KÄYTTÖ sivulla 137</i>. Pidä laturi poissa auringonvalosta. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys Husqvarna-huoltoliikkeeseen.
Laturin latauksen merkkivalo palaa keltaisena. Akun vian merkkivalo palaa.	Akussa on kriittinen virhe.	Ota yhteyttä Husqvarna-huoltopisteeseen.
Laturin latauksen merkkivalo palaa punaisena	Laturissa on kriittinen virhe.	Ota yhteyttä Husqvarna-huoltopisteeseen.

KULJETUS JA SÄILYTYS

- Irrota sähköpistoke ja irrota akku laturista.
- Vältä onnettomuudet ja tuotteen vaurioituminen kiinnittämällä tuote turvallisesti kuljetuksen ajaksi.
- Säilytä tuotetta lukitussa varastossa, jonne lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Siirrä tuote kuivaan, pakkaselta suojattuun ja siistiin paikkaan, jossa on sopiva lämpötila.
- Säilytä tuotetta olosuhteissa, joissa lämpötila on 5...25 °C (41...77 °F). Suojaa tuote auringonvalolta.
- Pidä akku erillään akkulaturista varastoinnin aikana.

Hävittäminen

Symboli kertoo, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kierrätä se paikallisen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmän

Taulukko

Akku	40-B70	40-B140	BLi30
Tyyppi	Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni
Akun kapasiteetti, Ah	2	4	7,5

kautta. Tämä edistää asianmukaista jätteenkäsittelyä laitteiden elinkaaren lopussa. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuoltopalveluista tai jälleenmyyjältä. Väärä hävittämistapa voi aiheuttaa ympäristölle ja ihmisille haittaa mahdollisten vaarallisten aineiden vuoksi.



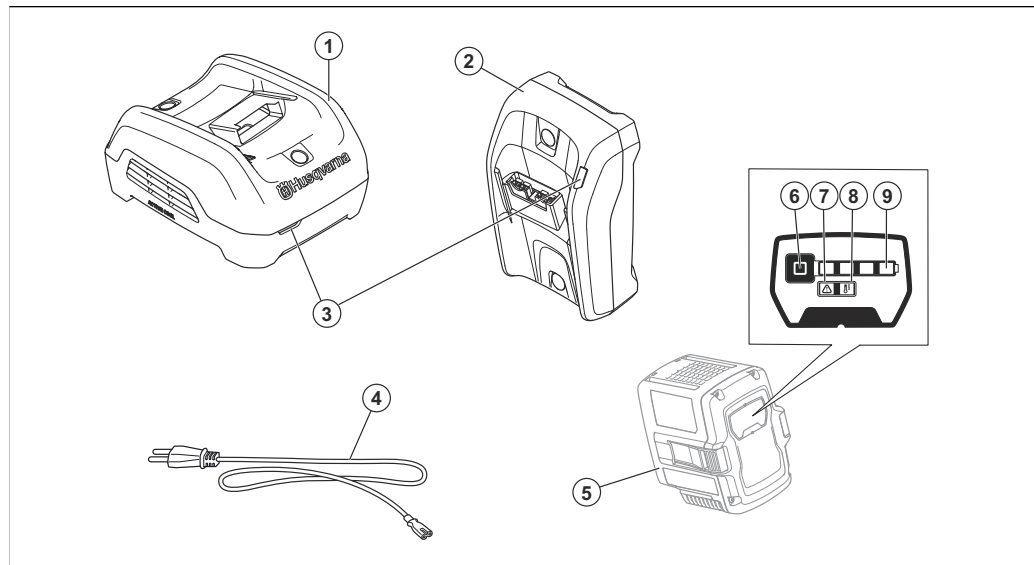
Huomautus: Symboli on joko tuotteessa tai sen pakkauksessa.

TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot ovat laturin arvokilvessä.

Akku	40-B70	40-B140	BLi30
Nimellisjännite, V	36	36	36
Paino, kg	0,8	1,3	1,9

PRÉSENTATION DU PRODUIT



1. Chargeur de batterie 40-C250
2. Chargeur de batterie 40-C80
3. Témoin de charge et d'erreur
4. Cordon d'alimentation
5. Batterie (accessoire)
6. Bouton d'état de charge
7. Témoin d'erreur
8. Témoin de température de la batterie
9. Témoin de l'état de charge

SYMBOLES SUR LE PRODUIT



soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.



Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Maintenez l'appareil à l'abri de l'eau et de la pluie.



Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Symboles de conformité



Ce produit est conforme aux directives applicables du décret français n° 2014-1577. Ne jetez pas ce produit dans les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;

- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Assistance

Pour obtenir de l'aide concernant le produit, rendez-vous dans la section Support du site afin d'accéder aux instructions, aux guides de dépannage ou pour utiliser le libre-service et l'assistant de produit Husqvarna (si disponibles sur votre marché). Pour obtenir de l'aide concernant le produit, contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.

**AVERTISSEMENT:**

Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et des instructions peut être à l'origine d'un choc

électrique, d'un incendie
et/ou de blessures graves.

- Utilisez uniquement le chargeur de batterie 40-C80, 40-C250 pour charger des batteries Husqvarna d'origine. Voir *CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES* à la page 155 pour les batteries spécifiques. Les batteries sont codées par logiciel.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer le chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques.
- Utilisez une prise de courant murale secteur mise à la terre agréée qui n'est pas endommagée.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Débranchez immédiatement le chargeur de batterie si le cordon d'alimentation est endommagé.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, remplacez-le.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou autres objets similaires.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau.
- Maintenez le chargeur de batterie hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur de batterie endommagés.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie en cas de risque de foudre.
- N'utilisez le chargeur de batterie qu'à l'intérieur, dans un environnement bien ventilé et à la température correcte.

- Maintenez le chargeur de batterie à l'abri de la lumière du soleil. N'utilisez pas le chargeur de batterie à l'extérieur ou dans des conditions humides.
- Ne manipulez pas le chargeur de batterie avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux pouvant provoquer la formation de corrosion. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche d'alimentation reliée au chargeur de batterie.
- Ne couvrez pas le chargeur de batterie pendant son fonctionnement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils bénéficient de la surveillance ou des instructions appropriées concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient bien compris les risques encourus. Les

enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants laissés sans surveillance.

Introduction

Il existe plusieurs procédures pour installer le chargeur de batterie sur une surface :

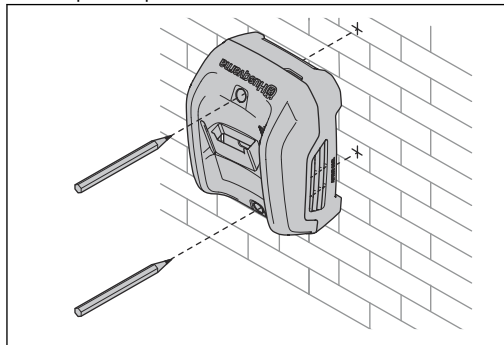
- Utilisation des trous de vis dédiés (40-C80, 40-C250).
- Utilisation des trous dédiés à l'arrière du chargeur de batterie (40-C250).

Pour utiliser des trous de vis pour l'installation sur une surface (40-C80, 40-C250)

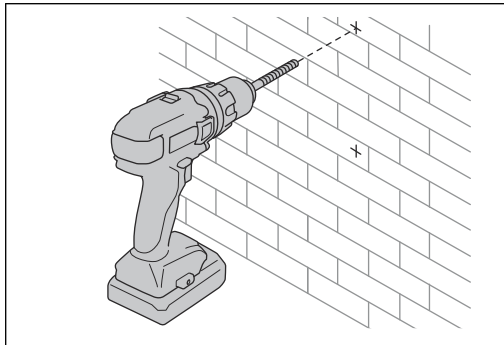


REMARQUE: n'utilisez pas de tournevis électrique pour installer le chargeur de batterie sur le mur. Un tournevis électrique peut endommager le chargeur de batterie.

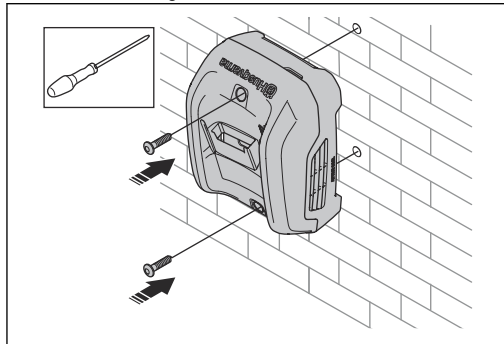
1. Marquez les positions des trous.



2. Percez les trous.

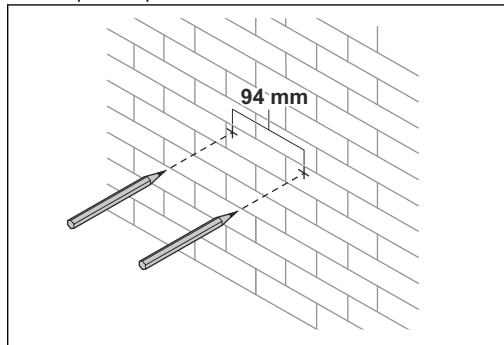


3. Installez le chargeur de batterie à l'aide des vis.

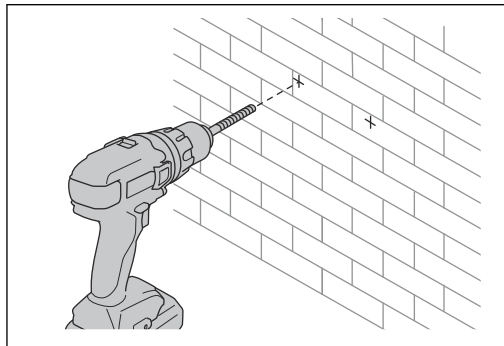


Pour utiliser des trous pour l'installation sur une surface (40-C250)

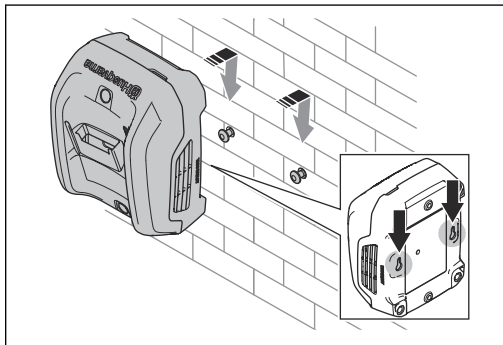
1. Marquez les positions des trous.



2. Percez les trous.



3. Fixez les vis et installez le chargeur de batterie sur les vis.



UTILISATION

- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- La batterie ne charge pas si sa température est supérieure à 50 °C (122 °F).
- La batterie ne charge pas si sa température est inférieure à 0 °C (32 °F).

Chargement de la batterie



REMARQUE: Assurez-vous que la batterie, le chargeur de batterie et les bornes de la batterie sont propres et secs. Ne placez pas la batterie dans le chargeur de batterie si elle est sale ou humide.

1. Branchez le chargeur de batterie à une prise de courant. Le chargeur lance un test de fonctionnement automatique. Le témoin de charge clignote 1 fois en vert, 1 fois en jaune et 1 fois en rouge, et le ventilateur s'active brièvement.



REMARQUE: Ne branchez le chargeur de batterie que sur une prise de courant à la tension et à la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

2. Placez la batterie sur le chargeur. Lorsque le témoin de charge s'allume en vert sur le chargeur, la batterie est correctement branchée au chargeur de batterie.
3. La batterie est entièrement chargée lorsque tous les témoins d'état de charge situés sur la batterie sont allumés. Appuyez sur le bouton du témoin de la batterie pour afficher l'état de charge de la batterie.

Remarque: Le témoin de charge du chargeur reste vert pendant toute la durée du processus de charge.

4. Retirez la batterie du chargeur. Tirez sur la prise électrique pour débrancher le chargeur de la prise de courant. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect est une application gratuite pour votre appareil mobile. L'application Husqvarna Connect offre des fonctions étendues à votre produit Husqvarna.

- Informations produit détaillées.
- Informations et aide sur les pièces et l'entretien du produit.

Pour commencer à utiliser Husqvarna Connect

1. Téléchargez l'application Husqvarna Connect sur votre appareil mobile.
2. Enregistrez-vous sur l'application Husqvarna Connect.
3. Suivez les instructions de l'application Husqvarna Connect pour vous connecter et enregistrer le produit.

Remarque: L'application Husqvarna Connect n'est pas disponible au téléchargement sur tous les marchés. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

RECHERCHE DE PANNE

Symptômes	Défaillances possibles	Procédure possible
Le témoin de charge du chargeur est jaune. Le témoin d'erreur de la batterie clignote, ou le témoin de température de la batterie est allumé.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée ou chargée.	Si la batterie est trop chaude, maintenez-la branchée au chargeur. Le ventilateur intégré du chargeur diminue la température de la batterie. Lorsque la température recommandée de la batterie est atteinte, la charge démarre automatiquement. Si la batterie est trop froide, placez-la à l'intérieur. Lorsque la batterie a atteint la température recommandée, poursuivez la charge. Respectez la plage de températures de fonctionnement. Reportez-vous à la section <i>UTILISATION à la page 152</i>. Maintenez le chargeur à l'abri de la lumière du soleil. Si le problème persiste, contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.
Le témoin de charge du chargeur est jaune. Le témoin d'erreur de la batterie est allumé sur la batterie.	La batterie présente une erreur critique.	Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.

Symptômes	Défaillances possibles	Procédure possible
Le témoin de charge du chargeur est rouge.	Le chargeur présente une erreur critique.	Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Débranchez la fiche d'alimentation et retirez la batterie du chargeur.
- Sécurisez le produit lors de son transport pour éviter tout dommage ou accident.
- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Placez le produit dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel à une température correcte.
- Stockez le produit dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Conservez le produit à l'abri de la lumière du soleil.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement.

Mise au rebut

Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques

et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

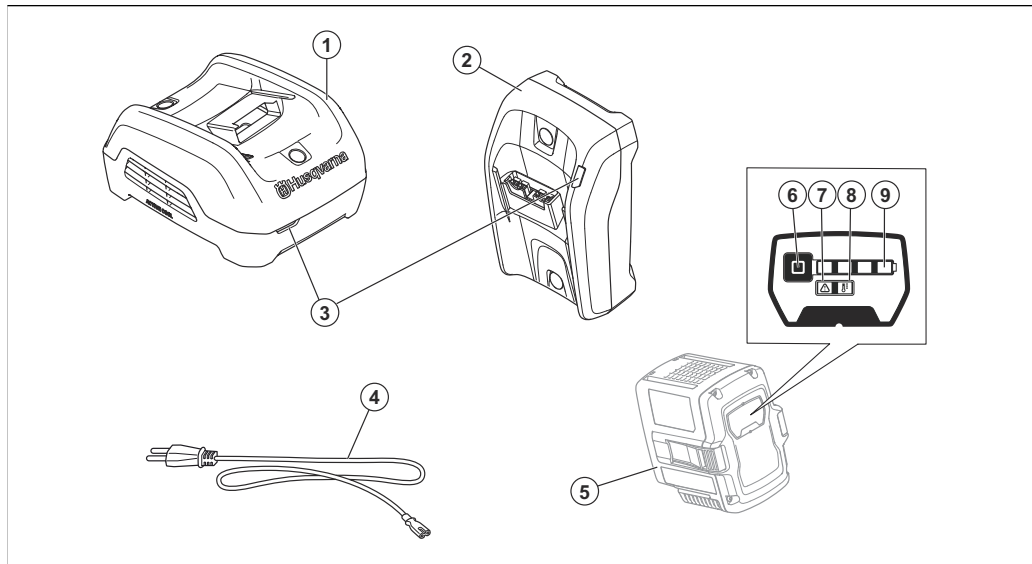
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pour connaître les caractéristiques techniques, reportez-vous à la plaque signalétique du chargeur de batterie.

FR Table 11: Batteries homologuées

Batterie	40-B70	40-B140	BLI30
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	2	4	7,5
Tension nominale, V	36	36	36
Poids, kg	0,8	1,3	1,9

PREGLED PROIZVODA



1. Punjač baterije 40-C250
2. Punjač baterije 40-C80
3. Indikator punjenja i pogreške
4. Kabel napajanja
5. Baterija (dodatna oprema)
6. Gumb stanja napunjenosti
7. Indikator pogreške
8. Indikator temperature baterije
9. Indikator napunjenosti

SIMBOLI NA PROIZVODU



Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod. Ovaj proizvod može izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prije upotrebe dobro usvojite sadržaj.



Proizvod ispunjava mjerodavne direktive EZ.



Ni proizvod ni njegova ambalaža ne spadaju u kućanski otpad. Reciklirajte ga na odgovarajućem odlagalištu otpada za električnu i elektroničku opremu.



Jedinicu držite podalje od vode i kiše.



Punjač baterije upotrebljavajte i čuvajte isključivo u zatvorenom prostoru.

Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za neka tržišna područja.

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen.
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača.

- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nema odobrenje proizvođača.
- proizvod nije popravljen u ovlaštenom servisnom centru ili kod ovlaštenog tijela.

Podrška

Za podršku za proizvod pogledajte odjeljak Podrška u kako biste pristupili uputama, vodičima za rješavanje problema ili kako biste upotrijebili samoposlužne značajke i pomoćnika za proizvode Husqvarna (ako je dostupan na vašem tržištu). Za dodatnu podršku za proizvod obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna.

SIGURNOSNE DEFINICIJE

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati

smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

- Upotrebljavajte samo punjače baterija 40-C80, 40-C250 za punjenje Husqvarna originalnih baterija, određene baterije potražite u *TEHNIČKI PODACI na stranici 168*. Baterije su softverski kodirane.
- Nemojte upotrebljavati baterije koje nisu punjive.
- Punjač baterije nemojte rastavljati niti pokušavati popraviti.
- Priključke punjača baterije nemojte spajati metalnim predmetima.
- Upotrebljavajte neoštećenu uzemljenu mrežnu utičnicu.
- Redovito provjeravajte je li pojni kabel neoštećen. Ako je pojni kabel oštećen, smjesta izvadite punjač baterije iz utičnice.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, zamijenite ga.

- Punjač baterije nemojte podizati za električni kabel. Za odspajanje punjača baterije od električne utičnice izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
- Sve kabele i produžne kabele držite podalje od vode, ulja i oštih rubova. Pojni kabel nemojte priključiti vratima, ogradom ili nečim sličnim.
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom.
- Punjač baterije držite podalje od djece.
- Nemojte upotrebljavati oštećen punjač baterije ili bateriju.
- Punjač baterije nemojte upotrebljavati kada postoji opasnost od grmljavinskog nevremena.
- Upotrebljavajte punjač baterije samo u zatvorenom prostoru u okružjima s dobrim strujanjem zraka i odgovarajuće temperature.
- Punjač baterije držite podalje od sunčeve svjetlosti. Ne upotrebljavajte punjač baterije na otvorenom ili u vlažnim uvjetima.

- Punjačem baterija nemojte rukovati mokrim rukama.
- Punjač baterije nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala ili materijala koji mogu uzrokovati koroziju. Ako dođe do razvoja dima ili požara, izvucite utikač punjača baterije.
- Tijekom rada na punjač baterije nemojte stavljati poklopac.
- Uređaj mogu koristiti djeca od osam godina i starija te osobe s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako je osiguran njihov nadzor ili ako su upućeni u sigurno

korištenje uređaja te razumiju obuhvaćene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

Uvod

Postoje različiti postupci za postavljanje punjača baterija na površinu:

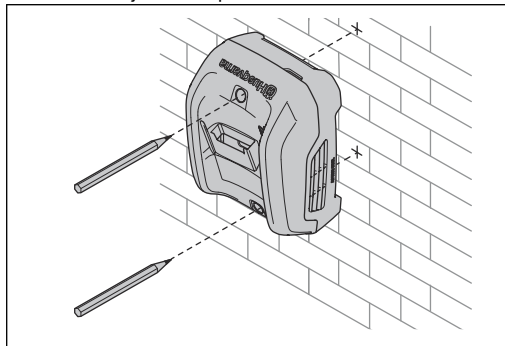
- Koristite namjenske otvore za vijke (40-C80, 40-C250).
- Koristite namjenske otvore za ključeve koji se nalaze na stražnjoj strani punjača baterije (40-C250).

Uporaba vijaka za rupe za ugradnju na površinu (40-C80, 40-C250)

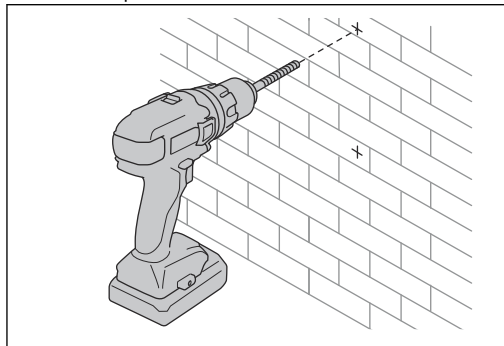


OPREZ: Punjač baterije na zid nemojte instalirati s pomoću ispitivača napona. Ispitivačem napona možete oštetiti punjač baterije.

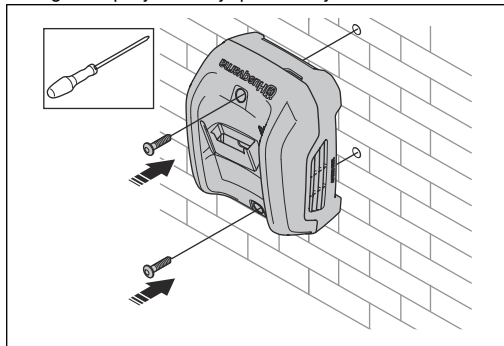
1. Označite mjesta za rupe.



2. Izbušite rupe.

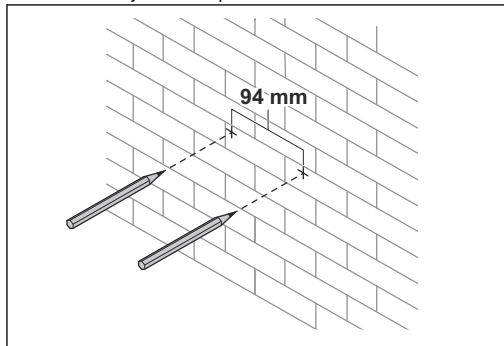


3. Ugradite punjač baterije pomoću vijaka.

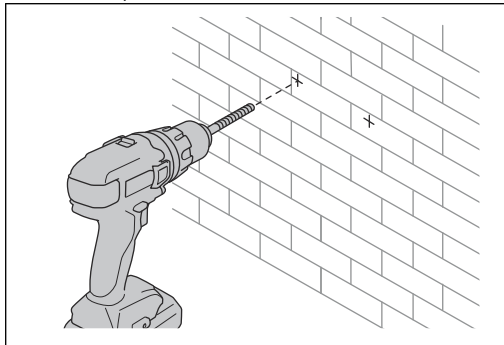


Uporaba ključeva za rupe za ugradnju na površinu (40-C250)

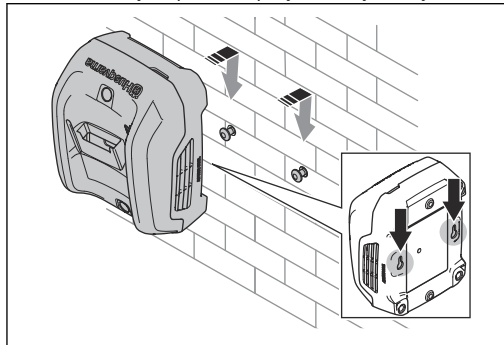
1. Označite mjesta za rupe.



2. Izbušite rupe.



3. Pričvrstite vijke i postavite punjač baterija na vijke.



UKLOPLJENJE

- Punjač baterije upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline između 5 °C (41 °F) i 40 °C (104 °F).
- Baterija se neće puniti ako je njezina temperatura veća od 50 °C (122 °F).
- Baterija se neće puniti ako je njezina temperatura manja od 0 °C (32 °F).

Zamjena baterije



OPREZ: Pobrinite se za to da baterija, punjač baterije i priključci na bateriji budu čisti i suhi. Ne umećite bateriju u punjač baterije ako je on prljav ili mokar.

1. Punjač baterije priključite na strujnu utičnicu. Punjač pokreće automatsko ispitivanje funkcije. Indikator punjenja treperi 1 put zeleno, 1 put žuto, 1 put crveno i ventilator kratko radi.
-



OPREZ: Spojite punjač baterije samo na strujnu utičnicu s naponom i frekvencijom koji su navedeni na natpisnoj pločici.

2. Postavite bateriju u punjač. Kada indikator punjenja na punjaču svijetli zeleno, baterija je pravilno priključena na punjač baterije.
 3. Baterija je potpuno napunjena kada su uključeni svi indikatori punjenja na bateriji. Pritisnite gumb indikatora baterije da biste saznali stanje napunjenosti baterije.
-

Napomena: Indikator punjenja na punjaču tijekom cijelog postupka punjenja ostaje zelen.

4. Izvadite bateriju iz punjača. Za odvajanje punjača od strujne utičnice izvucite njegov strujni utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je besplatna aplikacija za mobilni uređaj. Aplikacija Husqvarna Connect pruža vam dodatne funkcije za vaš proizvod Husqvarna.

- Opširnije informacije o proizvodu.
- Dodatne informacije i pomoć za dijelove i servisiranje proizvoda.

Početak rada s Husqvarna Connect

1. Preuzmite aplikaciju Husqvarna Connect na svoj mobilni uređaj.
 2. Registrirajte se u aplikaciji Husqvarna Connect.
 3. Pratite korake iz uputa u aplikaciji Husqvarna Connect kako biste se povezali i registrirali proizvod.
-

Napomena: Aplikacija Husqvarna Connect nije na svim tržištima dostupna za preuzimanje. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Simptomi	Moguće pogreške	Mogući postupak
Indikator punjenja na punjaču svijetli žutom. Indikator pogreške baterije treperi ili je na bateriji uključen indikator temperature baterije.	Odstupanje od temperature, baterija je ili prehladna ili prevruća za upotrebu ili punjenje.	Ako je baterija prevruća, držite je priključenu na punjač. Ugrađeni ventilator punjača smanjuje temperaturu baterije. Punjenje se automatski pokreće kada se postigne preporučena temperatura baterije. Ako je baterija prehladna, stavite je u zatvoreni prostor. Kada se baterije postigne preporučenu temperaturu, nastavite s punjenjem. Pridržavajte se temperaturnog raspona za rad, pogledajte <i>UKLOVANJE na stranici 165</i>. Punjač držite podalje od sunčeve svjetlosti. Ako se problem nastavi pojavljivati, obratite se Husqvarna dobavljaču.
Indikator punjenja na punjaču svijetli žutom. Indikator pogreške baterije na bateriji je uključen.	Baterija ima kritičnu grešku.	Obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna.
Indikator punjenja na punjaču svijetli crvenom bojom.	Punjač ima kritičnu grešku.	Obratite se servisnom zastupniku tvrtke Husqvarna.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Isključite utikač i izvadite bateriju iz punjača.
- Čvrsto osigurajte proizvod za prijevoz kako biste spriječili oštećenja i nezgode.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili osobama bez odobrenja.
- Postavite proizvod u suh i čist prostor zaštićen od smrzavanja i odgovarajuće temperature.
- Skladištite proizvod na mjestima s temperaturom između 5 °C (41 °F) i 25 °C (77 °F). Proizvod držite podalje od sunčeve svjetlosti.
- Tijekom skladištenja bateriju držite podalje od punjača baterije.

Zbrinjavanje u otpad

Simbol označava proizvod koji se ne ubraja u kućanski otpad. Reciklirajte ga s pomoću lokalnog sustava

Tablica

Baterija	40-B70	40-B140	BLI30
Vrsta	Litij-ionska	Litij-ionska	Litij-ionska

za sakupljanje električne i elektroničke opreme. To pridonosi ispravnom upravljanju otpadom dotrajale opreme. Informacije zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe, vašeg trgovca ili prodavača. Neispravno odlaganje može imati negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog mogućeg postojanja opasnih tvari.



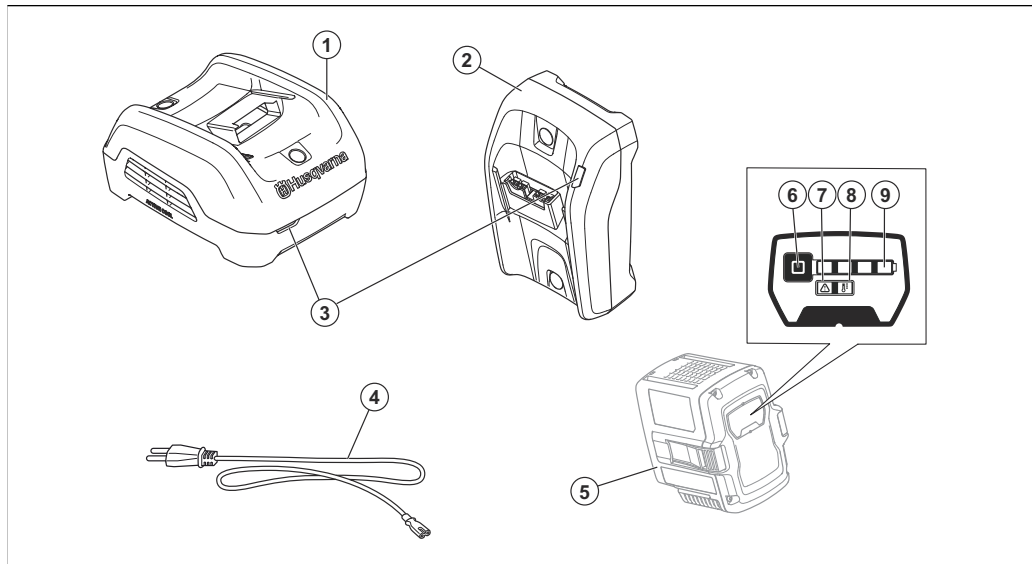
Napomena: Simbol se nalazi na proizvodu ili pakovanju proizvoda.

TEHNIČKI PODACI

Tehničke podatke potražite na natpisnoj pločici punjača baterija.

Baterija	40-B70	40-B140	BLi30
Kapacitet baterije, Ah	2	4	7,5
Nazivni napon, V	36	36	36
Težina, kg	0,8	1,3	1,9

A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE



1. Akkumulátortöltő, 40-C250
2. Akkumulátortöltő, 40-C80
3. Töltés- és hibajelző
4. Hálózati csatlakozókábel
5. Akkumulátor (tartozék)
6. Töltöttségi állapot gomb
7. Hibajelző
8. Akkumulátor-hőmérséklet visszajelző
9. Töltöttségi állapot jelzője

A TERMÉKEN LÉVŐ JELZÉSEK



Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy megfelelő, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.



Tartsa távol az egységet a víztől és az esőtől.



Az akkumulátortöltőt kizárólag beltérben szabad használni és tárolni.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jelölés/ címke néhány piac specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;

- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Támogatás

A termékkel kapcsolatos támogatásért látogasson el a Támogatás részre a(z) oldalon, ahol utasításokat, hibaelhárítási útmutatókat talál, vagy használhatja a(z) Husqvarna Önkiszolgáló és a Termékasszisztens szolgáltatást (ha elérhető az Ön piacán). A termékkel kapcsolatos további támogatásért forduljon a(z) Husqvarna szakszervizéhez.

BIZTONSÁGI MEGHATÁROZÁSOK

A figyelmeztetések,
óvintézkedések és megjegyzések
a használati utasítás kiemelten

fontos részeire hívják fel
a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor
használatos, ha
a kézikönyv utasításainak
be nem tartása esetén
fennáll a kezelő
vagy a közelben
tartózkodók sérülésének
vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor
használatos, ha
a kézikönyv utasításainak
be nem tartása esetén

fennáll a vagyoni kár,
illetve a termék vagy
a környező terület
károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt
biztosít az adott helyzetben
szükséges tennivalókról.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELMEZTETÉS:
Olvassa el az összes
biztonsági figyelmeztetést

és az összes utasítást.
A figyelmeztetések és az
utasítások figyelmen kívül
hagyása áramütést, tüzet
és/vagy komoly sérülést
okozhat.

- A 40-C80, 40-C250
akkumulátortöltőt csak eredeti
Husqvarna akkumulátorok
töltéséhez használja; az adott
akkumulátorokkal kapcsolatos
információkat lásd: *MŰSZAKI
ADATOK182. oldalon*. Az
akkumulátorok szoftveresen
kódolva vannak.

- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével vagy megjavításával.
- Ne érintsen fémtárgyat az akkumulátortöltő csatlakozóihoz.
- Használjon jóváhagyott földelt hálózati csatlakozót, amely nem sérült.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e. Ha a tápkábel sérült, azonnal válassza le az akkumulátortöltőt a hálózatról.
- Ha a tápkábel sérült, cserélje ki.
- Ne emelje fel az akkumulátortöltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátortöltő tápaljzatról történő leválasztásához húzza ki a csatlakozót. Ne a tápkábelt húzza.
- Minden kábelt és hosszabbítókábelt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne akadjon be

ajtóba, korlátba vagy hasonló tárgyba.

- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt.
- Az akkumulátortöltő gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne használjon sérült akkumulátortöltőt vagy akkumulátort.
- Villámlás esetén ne használja az akkumulátortöltőt.
- Az akkumulátortöltőt kizárólag beltéri, jól szellőző és megfelelő hőmérsékletet biztosító helyiségben használja.

- Az akkumulátortöltőt napfénytől távol tartandó. Ne használja az akkumulátortöltőt kültéren vagy nedves környezetben.
- Nedves kézzel ne használja az akkumulátortöltőt.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Működés közben ne takarja le az akkumulátortöltőt.

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Bevezetés

Különböző eljárások léteznek az akkumulátortöltő egy felületre történő felszereléséhez:

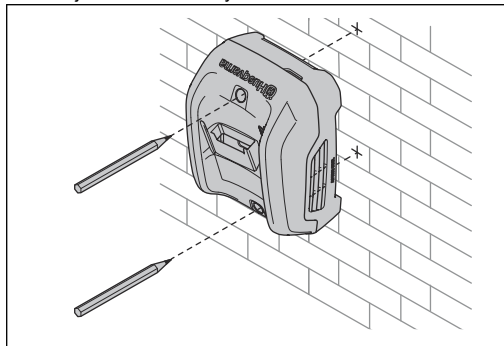
- A megfelelő csavarfuratok használatával (40-C80, 40-C250).
- Az akkumulátortöltő hátulján található speciális kulcsnyílások használatával (40-C250).

Csavarfuratok használata a felületre szereléshez (40-C80, 40-C250)

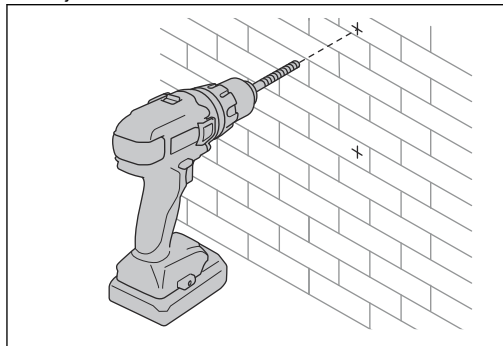


VIGYÁZAT: Az akkumulátortöltő falra történő felszereléséhez ne használjon elektromos csavarhúzót. Az elektromos csavarhúzó kárt tehet az akkumulátortöltőben.

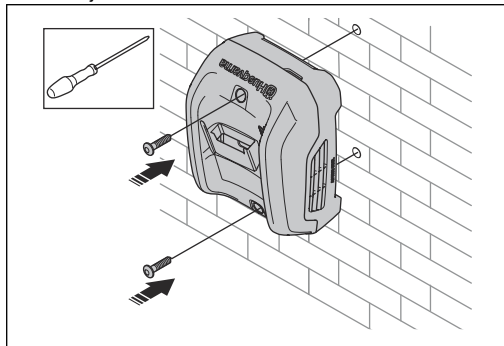
1. Jelölje be a furatok helyét.



2. Fúrja ki a furatokat.

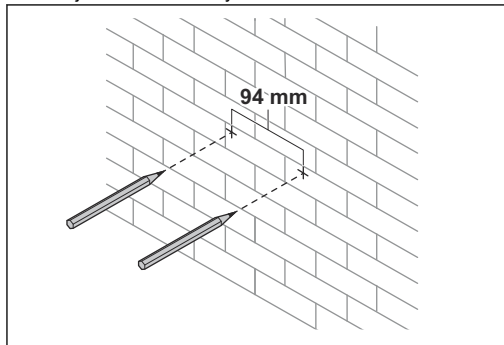


3. Szerelje fel az akkumulátortöltőt csavarokkal.

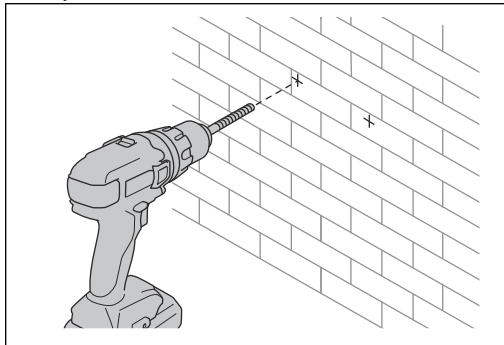


Kulcslyukak használata a felületre szereléshez (40-C250)

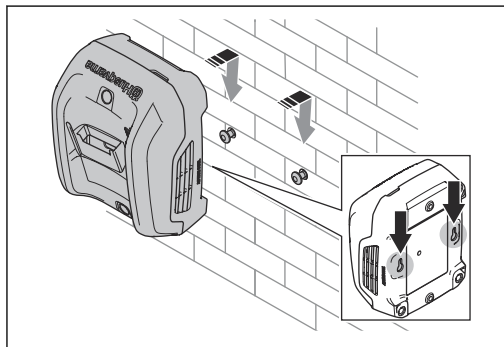
1. Jelölje be a furatok helyét.



2. Fúrja ki a furatokat.



3. Rögzítse a csavarokat, és helyezze az akkumulátortöltőt a csavarokra.



KEZELÉS

- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.
- 50 °C (122 °F) feletti hőmérséklet esetén az akkumulátor nem töltődik fel.
- 0 °C (32 °F) feletti hőmérséklet esetén az akkumulátor nem töltődik fel.

Az akkumulátor töltése



VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy az akkumulátor, az akkumulátortöltő és az akkumulátor érintkezői tiszták és szárazak-e. Ne helyezze az akkumulátort az akkumulátortöltőbe, ha az szennyezett vagy nedves.

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a tápcsatlakozóhoz. A töltő elindítja az automatikus működési tesztet. A töltésjelző 1 alkalommal zölden, 1 alkalommal sárgán, 1 alkalommal pirosan villog, és a ventilátor rövid időre működni kezd.



VIGYÁZAT: Az akkumulátortöltőt kizárólag a típustáblán szereplő feszültségű és frekvenciájú tápaljzathoz csatlakoztassa.

2. Helyezze az akkumulátort a töltőbe. Ha a töltőn lévő töltésjelző zöld színű, az akkumulátor megfelelően csatlakozik az akkumulátortöltőhöz.
3. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátoron lévő összes töltésjelző világít. Nyomja meg az akkumulátorjelző gombot az akkumulátor töltöttségi állapotának kijelzéséhez.

Megjegyzés: A teljes töltési folyamat során a töltőn lévő töltésjelző zölden világít.

4. Vegye ki az akkumulátort a töltőből. Húzza ki a tápkábelt, és csatlakoztassa le a töltőt a tápcsatlakozóról. Ne a tápkábelt húzza.

Husqvarna Connect

Az Husqvarna Connect egy ingyenes mobilalkalmazás. A Husqvarna Connect alkalmazás kibővített funkciókat biztosít Husqvarna termékéhez.

- Bővebb termékinformációk.
- Információk és segítség a termékalkatrészekkel és a szervizeléssel kapcsolatban.

A Husqvarna Connect használatának megkezdése

1. Töltse le a Husqvarna Connect alkalmazást mobil eszközére.
2. Regisztráljon egy fiókot a Husqvarna Connect alkalmazásban.
3. A termék csatlakoztatásához és regisztrálásához kövesse a Husqvarna Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

Megjegyzés: A Husqvarna Connect alkalmazás nem érhető el minden piacon. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenségek	Lehetséges hibák	Lehetséges eljárás
A töltőn lévő töltésjelző sárgán világít. Az akkumulátorhiba-jelző vagy az akkumulátor-hőmérsékletjelző világít.	Hőmérséklet-ingadozás, az akkumulátor túl hideg vagy túl meleg a használathoz vagy a töltéshez.	Ha az akkumulátor túl forró, tartsa csatlakoztatva a töltőhöz. A töltő beépített ventilátora csökkenti az akkumulátor hőmérsékletét. Ha az akkumulátor hőmérséklete eléri az ajánlott értéket, a töltés automatikusan megkezdődik. Ha az akkumulátor túl hideg, vigye beltérbe. Ha az akkumulátor elérte az ajánlott hőmérsékletet, folytassa a töltést. Tartsa be a működési hőmérséklet-tartományt, lásd: <i>KEZELÉS179. oldal</i>on. A töltő napfénytől távol tartandó. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az illetékes Husqvarna márkaszervizhez.
A töltőn lévő töltésjelző sárgán világít. Az akkumulátorhiba-jelző világít az akkumulátoron.	Az akkumulátorban kritikus hiba lépett fel.	Forduljon az illetékes Husqvarna márkaszervizhez.

Hibajelenségek	Lehetséges hibák	Lehetséges eljárás
A töltőn lévő töltésjelző pirosan világít.	A töltőben kritikus hiba lépett fel.	Forduljon az illetékes Husqvarna márkaszervizhez.

SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

- Húzza ki a hálózati csatlakozót, és vegye ki az akkumulátort a töltőből.
- Biztonságosan rögzítse a terméket szállítás során, a sérülés és baleset elkerülése érdekében.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- Helyezze a terméket száraz, fagymentes és tiszta helyre, ahol megfelelő a hőmérséklet.
- A terméket olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet 5 °C és 25 °C között van. A termék napfénytől távol tartandó.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől.

Hulladékkezelés

A szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus berendezések helyi gyűjtőrendszerében. Ez

hozzájárul az élettartam végi hulladékkezeléshez. További információért forduljon a helyi hatóságokhoz, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz, a szervizkereskedőjéhez vagy kiskereskedőhöz. A helytelen ártalmatlanítás potenciálisan negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok esetleges jelenléte miatt.



Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

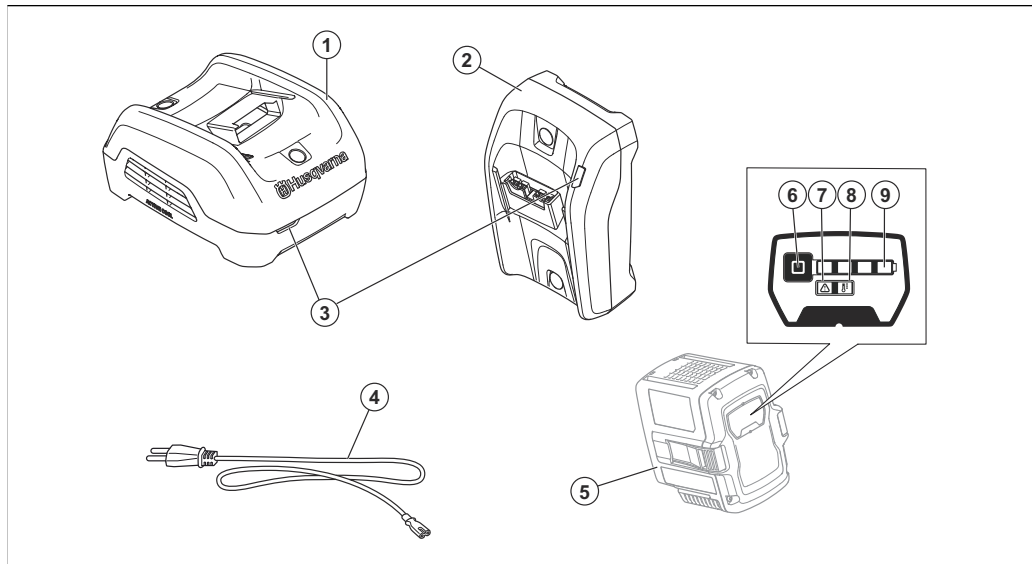
MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatokat lásd az akkumulátortöltő típus tábláján.

Táblázat

Akkumulátor	40-B70	40-B140	BLI30
Típus	Lítium-ion	Lítium-ion	Lítium-ion
Akkumulátor kapacitása, Ah	2	4	7,5
Névleges feszültség, V	36	36	36
Tömeg, kg	0,8	1,3	1,9

ОГЛЯД ВИРОБУ



1. Зарядний пристрій 40-C250
2. Зарядний пристрій 40-C80
3. Індикатор заряджання та помилки
4. Шнур живлення
5. Акумулятор (додаткове приладдя)
6. Кнопка стану заряду
7. Помилка акумулятора
8. Індикатор температури акумулятора
9. Індикатор рівня заряду

СИМВОЛИ НА ВИРОБІ



Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб.



Перед користуванням виробом уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.



Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.



Цей виріб і його пакування не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію виробу необхідно проводити на відповідному підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання.



Захищайте пристрій від дощу й вологи.



Заряджальний пристрій треба використовувати та зберігати лише в приміщенні.

Зверніть увагу: Інші позначення/бирки на виробі стосуються сертифікаційних вимог для певних торгових зон.

Пошкодження виробу

Ми не несемо відповідальності за пошкодження, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;

- виріб було відремонтовано з використанням деталей, не виготовлених або не затверджених виробником;
- виріб обладнано аксесуаром, не виготовленим або не затвердженим виробником;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією.

Підтримка

Щодо підтримки виробу, перейдіть до розділу підтримки на стор. , щоб отримати доступ до інструкцій, посібників з усунення несправностей або скористатися порталом самообслуговування та помічником з обслуговування виробу Husqvarna (якщо вони доступні на вашому ринку). Із запитаннями щодо додаткової підтримки виробу звертайтеся до дилера з обслуговування компанії Husqvarna.

ВИЗНАЧЕННЯ ТИПІВ ВІДОМОСТЕЙ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на

особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у

цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу:

Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Прочитайте всі

попередження й інструкції. Недотримання попереджень й інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

- Використовуйте зарядний пристрій 40-C80, 40-C250 лише для заряджання оригінальних акумуляторів Husqvarna. Щодо конкретних акумуляторів дивіться розділ *ТЕХНІЧНІ ДАНІ на сторінці*

349. Акумулятори програмно закодовані.

- Не використовуйте одноразові акумулятори.
- Заборонено розбирати чи ремонтувати зарядний пристрій.
- Не торкайтеся металевих предметів контактами зарядного пристрою.
- Використовуйте тільки непошкоджені сертифіковані електричні розетки із заземленням.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на

наявність пошкоджень. У разі пошкодження шнура живлення негайно від'єднайте зарядний пристрій від електромережі.

- Якщо шнур живлення пошкоджений, замініть його.
- Заборонено підіймати зарядний пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Щоб від'єднати зарядний пристрій від розетки, вийміть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були

- якогого далі від води, оливи й гострих кутів. Переконайтеся, що шнур живлення не здавлено дверима, огорожею або іншими предметами.
- Заборонено мити батарею чи заряджальний пристрій водою.
 - Тримайте зарядний пристрій в недосяжному для дітей місці.
 - Не використовуйте пошкоджений зарядний пристрій чи акумулятор.
 - Не користуйтеся зарядним пристроєм у місцях, де існує небезпека блискавки.
 - Використовувати зарядний пристрій слід у добре вентильованих приміщеннях за належної температури.
 - Не залишайте зарядний пристрій на сонці. Не користуйтеся зарядним пристроєм надворі або в умовах підвищеної вологості.
 - Не торкайтеся зарядного пристрою вологими руками.
 - Заборонено використовувати зарядний пристрій поблизу легкозаймистих або корозійних матеріалів. У разі появи диму чи вогню витягніть

штепсельну вилку зарядного пристрою з розетки.

- Заборонено накривати зарядний пристрій під час роботи.
- Діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особи, які не мають досвіду та знань, можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом або після належного інструктажу щодо безпечного використання пристрою, за умови розуміння ними пов'язаних із таким

використанням ризиків. Не дозволяйте дітям гратися із цим пристроєм. Дітям заборонено виконувати чищення та обслуговування без нагляду.

Вступ

Нижче наведено різні процедури встановлення зарядного пристрою на поверхні.

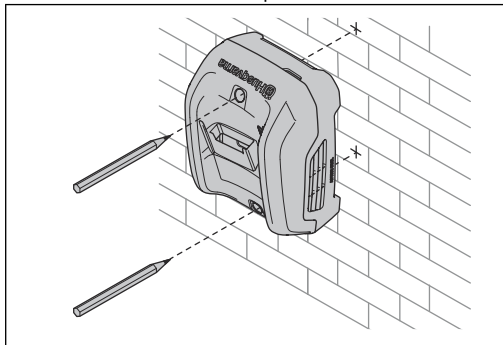
- Використовуйте спеціальні отвори для гвинтів (40-C80, 40-C250).
- Використовуйте спеціальні отвори для підвішування на задній стороні зарядного пристрою (40-C250).

Установлення на поверхню з використанням отворів для гвинтів (40-C80, 40-C250)

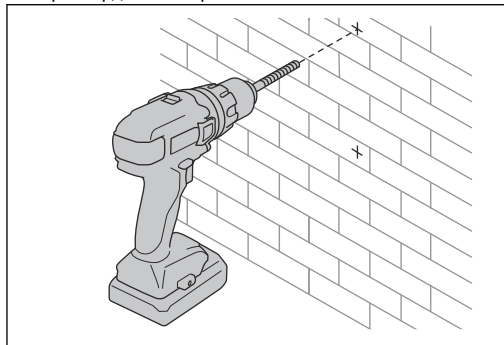


УВАГА: Не використовуйте електричний шуруповерт для закріплення зарядного пристрою на стіні. Електричний шуруповерт може пошкодити зарядний пристрій.

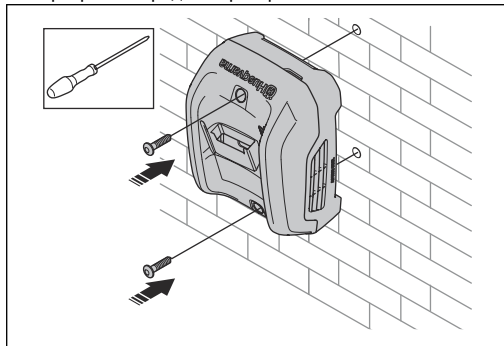
1. Позначте положення отворів.



2. Просвердліть отвори.

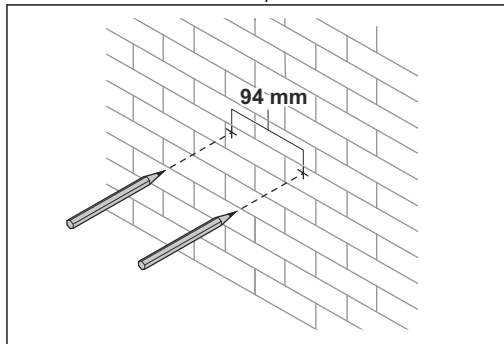


3. Прикріпіть зарядний пристрій гвинтами.

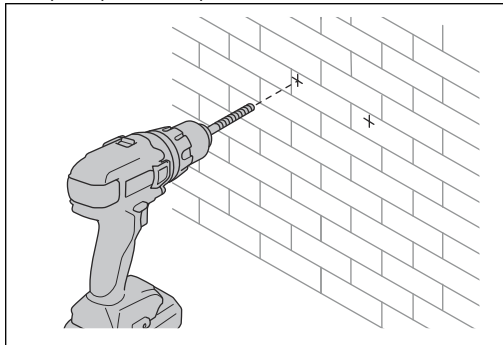


Установлення на поверхню з використанням отворів для підвішування (40-C250)

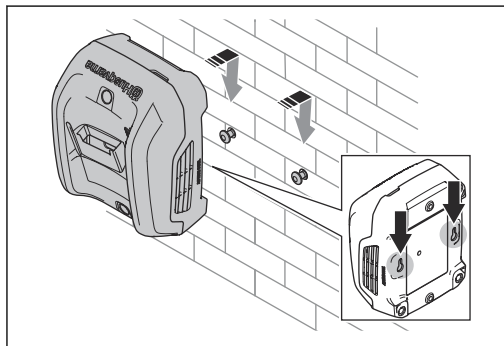
1. Позначте положення отворів.



2. Просвердліть отвори.



3. Вкрутіть гвинти й підвісьте зарядний пристрій на гвинти.



ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Використовуйте зарядний пристрій лише за температури навколишнього середовища від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).
- Акумулятор не заряджатиметься, якщо його температура перевищуватиме 50 °C (122 °F).
- Акумулятор не заряджатиметься, якщо його температура буде меншою ніж 0 °C (32 °F).

Заряджання акумулятора



УВАГА: Переконайтеся в тому, що зарядний пристрій і клеми акумулятора є чистими й сухими. Не вставляйте акумулятор у зарядний пристрій, якщо він є брудним чи вологим.

1. Під'єднайте зарядний пристрій до розетки чи роз'єму живлення. Зарядний пристрій починає автоматичну функціональну діагностику. Індикатор заряджання блимає зеленим кольором 1 раз, жовтим — 1 раз, червоним — 1 раз, і вентилятор працює недовго.
-



УВАГА: Зарядний пристрій слід під'єднувати лише до мереж живлення, напруга й частота яких відповідають значенням, указаним на табличці з паспортними даними.

2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій. Коли індикатор заряджання на зарядному пристрої світиться зеленим, це означає, що акумулятор правильно під'єднано до зарядного пристрою.

3. Якщо всі індикатори рівня заряду на акумуляторі світаються, акумулятор повністю заряджено. Щоб відобразити рівень заряду акумулятора, натисніть кнопку індикатора стану акумулятора.
-

Зверніть увагу: Індикатор заряджання на зарядному пристрої світиться зеленим протягом усього процесу заряджання.

4. Вийняти акумулятор із зарядного пристрою. Потягніть штепсельну вилку, щоб від'єднати зарядний пристрій від розетки. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect є безкоштовною програмою для мобільного пристрою. У програмі Husqvarna Connect доступна низка розширених функції для користування Husqvarna.

- розширена інформація про виріб;
- відомості про деталі й обслуговування виробу, а також довідкова інформація.

Щоб почати користуватися Husqvarna Connect

1. Завантажте програму Husqvarna Connect на свій мобільний пристрій.

2. Зареєструйтеся в програмі Husqvarna Connect.
 3. Виконайте вказівки з підключення та реєстрації виробу, наведені в програмі Husqvarna Connect.
-

Зверніть увагу: У деяких країнах програма Husqvarna Connect може бути недоступною

для завантаження. По додаткову інформацію звертайтеся до свого дилера з обслуговування.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ознаки	Можливі несправності	Можливі виправлення
Індикатор заряджання світиться жовтим на зарядному пристрої. Блимає індикатор помилки акумулятора або світиться індикатор температури акумулятора.	Акумулятор є надто холодним або надто гарячим для використання чи заряджання.	Якщо акумулятор перегрівся, під'єднайте його до зарядного пристрою. Вбудований вентилятор зарядного пристрою знижує температуру акумулятора. Коли акумулятор досягне рекомендованої температури, заряджання почнеться автоматично. Якщо акумулятор занадто холодний, перемістіть його в приміщення. Коли акумулятор досягне рекомендованої температури, можна продовжити заряджання. Під час експлуатації дотримуйтесь температурного діапазону, див. <i>ЕКСПЛУАТАЦІЯ на сторінці 345</i>. Не залишайте зарядний пристрій на сонці. Якщо усунути проблему не вдасться, зверніться до місцевого дилера з обслуговування Husqvarna.
Індикатор заряджання світиться жовтим на зарядному пристрої. Індикатор помилки акумулятора світиться на акумуляторі.	Критична помилка акумулятора.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

Ознаки	Можливі несправності	Можливі виправлення
Індикатор заряджання світиться червоним на зарядному пристрої.	Критична помилка зарядного пристрою.	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Від'єднайте штепсельну вилку й витягніть акумулятор із зарядного пристрою.
- Під час транспортування закріплюйте виріб безпечним чином, щоб уникнути пошкоджень і нещасних випадків.
- Зберігайте виріб у закритому приміщенні, куди не матимуть доступу діти й особи без належної підготовки.
- Зберігайте виріб у сухому, захищеному від морозу й чистому приміщенні з відповідною температурою.
- Зберігайте виріб лише за температури від 5 °C (41 °F) до 25 °C (77 °F). Не залишайте пристрій на сонці.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо.

Утилізація

Цей символ означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте

його через місцевий пункт збору електричного й електронного обладнання. Це сприяє правильному управлінню відходами. Зверніться до місцевих органів влади, служби збору побутових відходів, вашого дилера або роздрібного продавця для отримання інформації. Оскільки виріб може містити небезпечні речовини, його неправильна утилізація може нашкодити довкіллю і здоров'ю людей.



Зверніть увагу: Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

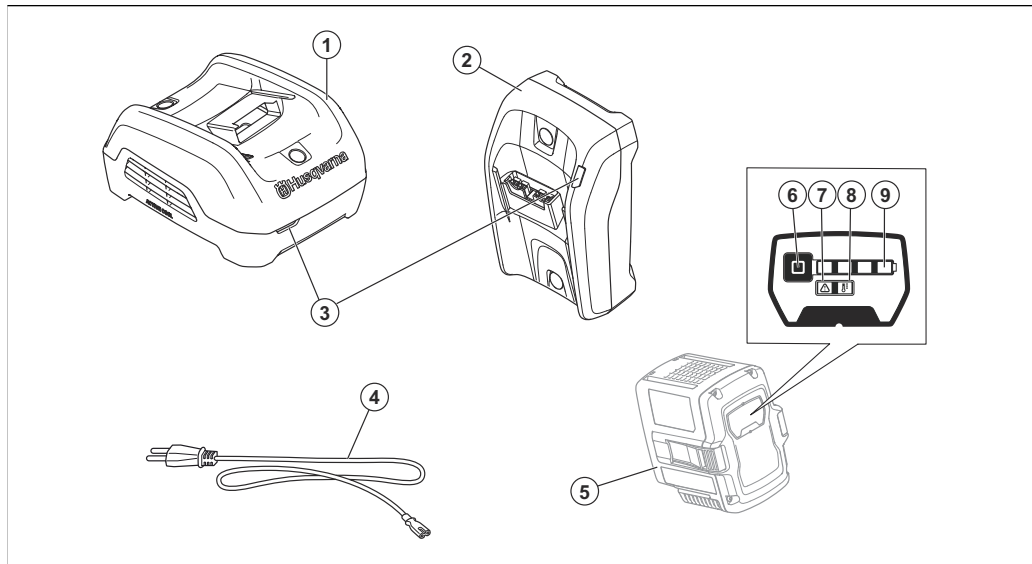
ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічні дані зарядного пристрою наведено на таблиці з паспортними даними виробу.

Табл.

Акумулятор	40-B70	40-B140	BLi30
Тип	Літій-іонний	Літій-іонний	Літій-іонний
Ємність батареї, ампер-години	2	4	7.5
Номінальна напруга, В	36	36	36
Маса, кг	0,8	1,3	1,9

ОБЗОР ИЗДЕЛИЯ



1. Зарядное устройство для аккумулятора 40-C250
2. Зарядное устройство для аккумулятора 40-C80
3. Индикатор зарядки и ошибки
4. Шнур питания
5. Аккумулятор (принадлежность)
6. Кнопка уровня заряда
7. Индикатор ошибки
8. Индикатор температуры аккумулятора
9. Индикатор уровня заряда

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ИЗДЕЛИИ



Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.



Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.



Изделие соответствует действующим директивам ЕС.



Запрещается утилизировать данное изделие и его упаковку в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в соответствующий пункт переработки электрического и электронного оборудования.



Не допускайте попадания воды и дождя на изделие.



Зарядное устройство должно использоваться и храниться только внутри помещений.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;

- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Поддержка

Для получения поддержки по изделию перейдите в раздел "Поддержка" на сайте , где доступны инструкции, руководства по устранению неисправностей, или воспользуйтесь базой знаний Husqvarna и онлайн-помощником (если они доступны на вашем рынке). Для получения дополнительной поддержки по изделию обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения

особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ:
Используется, когда несоблюдение

инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током,

пожару и/или тяжелым травмам.

- Используйте зарядное устройство 40-C80, 40-C250 для зарядки только оригинальных аккумуляторов Husqvarna. Информацию о конкретных аккумуляторах см. в разделе *ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ* на стр. 365. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.
- Запрещается использовать одноразовые аккумуляторы.
- Не пытайтесь разбирать или ремонтировать зарядное устройство.
- Запрещается подсоединять клеммы зарядного устройства к металлическим предметам.
- Используйте одобренные сетевые розетки с заземлением, которые находятся в исправном состоянии.
- Регулярно проверяйте шнур питания на отсутствие повреждений. Если шнур питания поврежден, немедленно отсоедините зарядное устройство.

- При наличии повреждений шнура питания замените его.
- Не поднимайте зарядное устройство за шнур питания. Для отсоединения зарядного устройства от сетевой розетки потяните за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Кабели и удлинители не должны контактировать с водой, маслом и острыми краями. Примите меры, чтобы предотвратить застревание шнура питания в дверях, заборе и т. д.
- Очистка аккумулятора или зарядного устройства водой запрещена.
- Храните зарядное устройство в недоступном для детей месте.
- Запрещается использовать поврежденные зарядное устройство или аккумулятор.
- Запрещается использовать зарядное устройство при риске удара молнии.
- Используйте зарядное устройство только в помещении с хорошей

вентиляцией и допустимой температурой.

- Храните зарядное устройство вдали от солнечного света. Запрещается использовать зарядное устройство вне помещения или в условиях высокой влажности.
- Запрещается работать с зарядным устройством влажными руками.
- Запрещается использовать зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и материалов, которые вызывают коррозию. В случае появления дыма

или огня извлеките вилку зарядного устройства из розетки.

- Не накрывайте зарядное устройство во время работы.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний могут использовать данное оборудование только под надзором или после получения инструкций относительно безопасной эксплуатации оборудования и возможных рисков. Не

позволяйте детям играть с оборудованием. Очистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без надзора.

Введение

Варианты монтажа зарядного устройства:

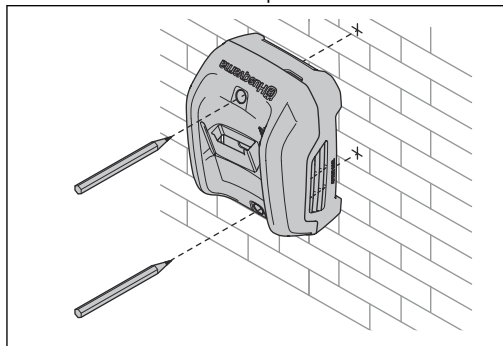
- С использованием специальных резьбовых отверстий (40-C80, 40-C250).
- С использованием пазов на задней стороне зарядного устройства (40-C250).

Монтаж с использованием резьбовых отверстий (40-C80, 40-C250)

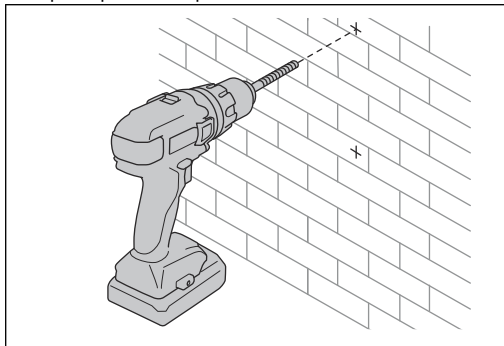


ВНИМАНИЕ: Не используйте электрическую отвертку для монтажа зарядного устройства на стену. Электрическая отвертка может повредить зарядное устройство.

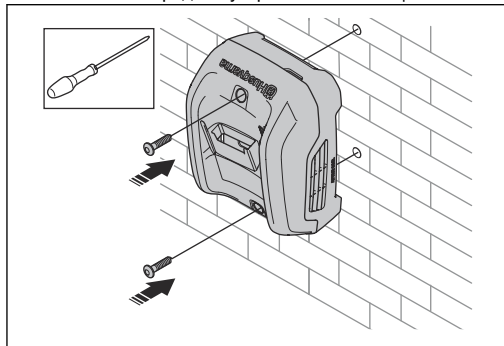
1. Отметьте положение отверстий.



2. Просверлите отверстия.

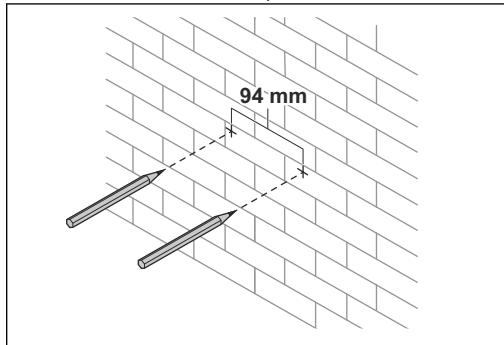


3. Установите зарядное устройство с помощью винтов.

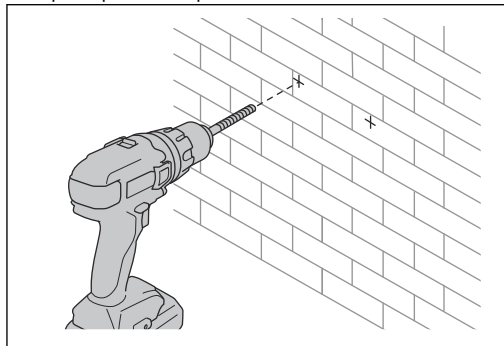


Монтаж с использованием пазов (40-С250)

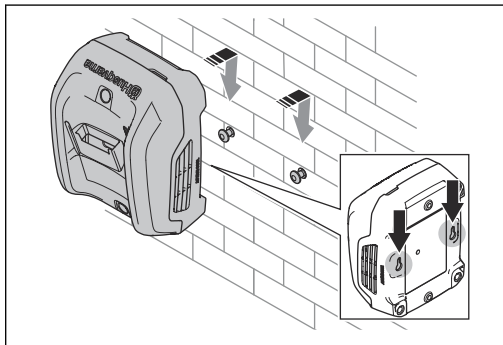
1. Отметьте положение отверстий.



2. Просверлите отверстия.



3. Вверните винты и установите зарядное устройство пазами на винты.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Используйте зарядное устройство только при температуре окружающей среды в диапазоне 5–40 °C (41–104 °F).
- Аккумулятор не будет заряжаться, если его температура выше 50 °C (122 °F).
- Аккумулятор не будет заряжаться, если его температура ниже 0 °C (32 °F).

Зарядка аккумулятора



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что аккумулятор, зарядное устройство и клеммы аккумулятора чистые и сухие. Запрещается помещать аккумулятор в зарядное устройство, если он грязный или влажный.

1. Подключите зарядное устройство к сетевой розетке. Зарядное устройство выполнит автоматическую функциональную проверку. Индикатор зарядки мигает зеленым 1 раз, желтым 1 раз, красным 1 раз, и вентилятор включится на короткое время.



ВНИМАНИЕ: Подключайте зарядное устройство только к сети питания с напряжением и частотой, указанными на паспортной табличке.

2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Когда индикатор зарядки на зарядном устройстве загорается, это указывает на правильное подключение аккумулятора к зарядному устройству.

3. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, загорятся все индикаторы уровня заряда на аккумуляторе. Нажмите кнопку индикаторов аккумулятора, чтобы получить информацию об уровне заряда аккумулятора.

Примечание: На протяжении всего процесса зарядки индикатор зарядки на зарядном устройстве горит зеленым.

4. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Чтобы отсоединить зарядное устройство от розетки, потяните за вилку питания. Не тяните за шнур питания.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect представляет собой бесплатное приложение для мобильного устройства. Приложение Husqvarna Connect позволяет пользоваться расширенными функциями вашего изделия Husqvarna.

- Дополнительная информация об изделии.
- Сведения о деталях и помощь в техническом обслуживании.

Начало работы с Husqvarna Connect

1. Скачайте приложение Husqvarna Connect на свое мобильное устройство.
2. Зарегистрируйтесь в приложении Husqvarna Connect.
3. Выполните пошаговые инструкции в приложении Husqvarna Connect для подключения и регистрации изделия.

Примечание: Приложение Husqvarna Connect доступно для загрузки не на всех рынках. Для получения более подробной информации обратитесь в сервисный центр.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Признаки неисправностей	Возможные неисправности	Порядок устранения
Индикатор зарядки на зарядном устройстве горит желтым. Мигает индикатор ошибки аккумулятора, или горит индикатор температуры аккумулятора.	Отклонение температуры: аккумулятор слишком холодный или слишком горячий для использования или зарядки.	Если аккумулятор слишком горячий, оставьте его подключенным к зарядному устройству. Встроенный вентилятор зарядного устройства охладит аккумулятор. Когда температура будет снова в допустимых пределах, аккумулятор начнет заряжаться автоматически. Если аккумулятор слишком холодный, переместите его в помещение. Когда температура будет снова в допустимых пределах, зарядка продолжится. Соблюдайте рабочий диапазон температур, см. раздел <i>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</i> на стр. 361. Храните зарядное устройство вдали от солнечного света. Если проблема по-прежнему не устранена, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
Индикатор зарядки на зарядном устройстве горит желтым. Горит индикатор ошибки аккумулятора на аккумуляторе.	Критическая ошибка аккумулятора.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Признаки неисправностей	Возможные неисправности	Порядок устранения
Индикатор зарядки на зарядном устройстве горит красным.	Критическая ошибка зарядного устройства.	Обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Извлеките вилку из розетки и снимите аккумулятор с зарядного устройства.
- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Храните изделие в запертом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Поместите изделие в сухое, чистое и непромерзшее место с допустимой температурой.
- Храните изделие при температуре от 5 до 25 °C (41–77 °F). Храните изделие вдали от солнечных лучей.
- Храните аккумулятор отдельно от зарядного устройства.

Утилизация

Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Таким образом будет обеспечено надлежащее обращение с отходами по окончании срока службы. Для получения информации обратитесь в местные органы власти, местные службы по утилизации отходов, к дилеру или продавцу. Из-за потенциального наличия опасных веществ неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.



Примечание: Данный символ нанесен на само изделие или его упаковку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные приведены на паспортной табличке зарядного устройства.

Табл.

Аккумулятор	40-B70	40-B140	BLi30
Тип	Литий-ионный	Литий-ионный	Литий-ионный
Емкость аккумулятора, А·ч	2	4	7,5
Номинальное напряжение, В	36	36	36
Вес, кг	0,8	1,3	1,9



www.husqvarna.com

Original instructions
الإرشادات الأصلية
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine

Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
取扱説明書原本
원본 설명서
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Arahan asal
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje

Instruções originais
Instrucţiuni iniţiale
Оригинальні інструкції
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Originalna uputstva
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Các chỉ dẫn ban đầu
原始说明



1144869-38



2026-01-20